

شرح أسماء العقار

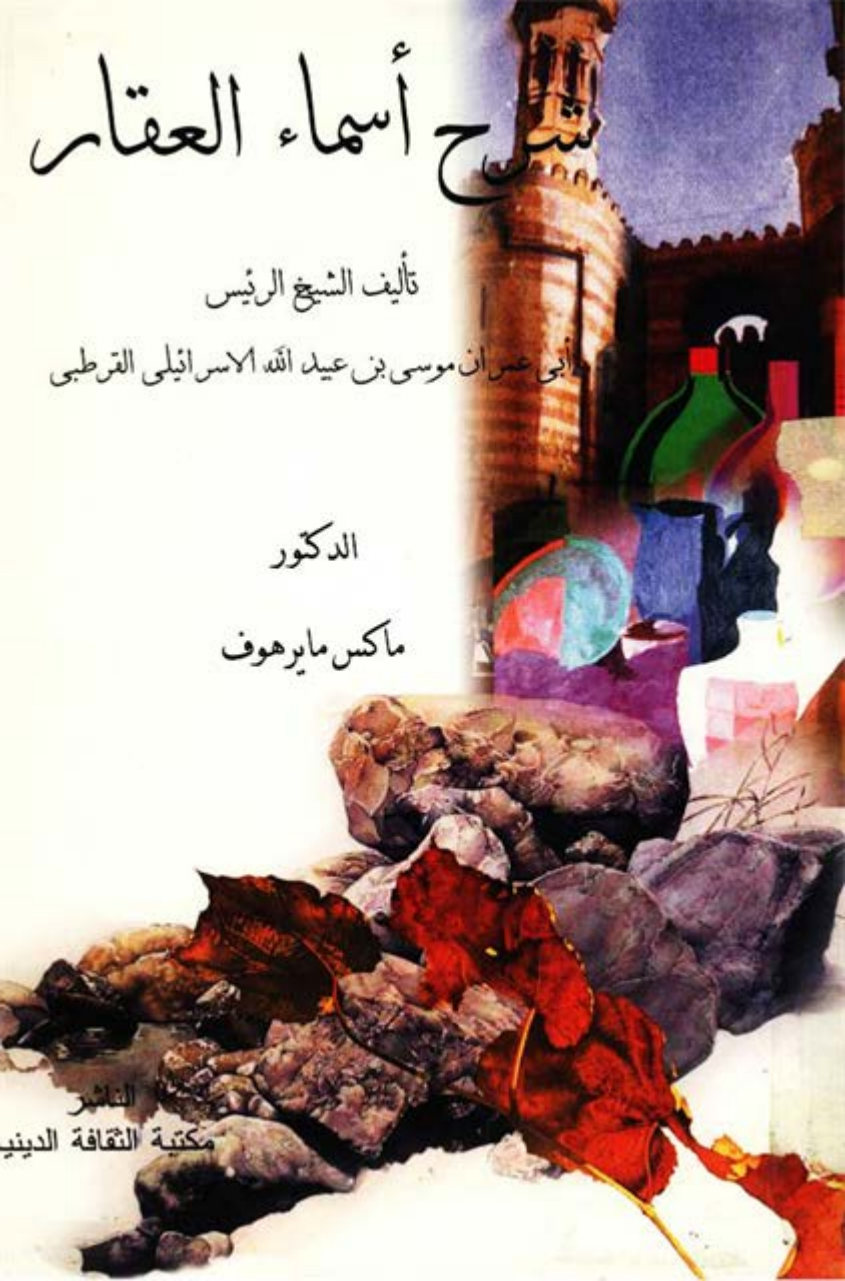
تأليف الشيخ الرئيس

أبي عمران موسى بن عبيد الله الأسراني القرطبي

الدكتور

ماكس مايرهوف

الناشر
مكتبة الثقافة الدينية



شرح أسماء العقار

تأليف الشيخ الرئيس

أبي عمران موسى بن عبيد الله الإسرائيلي القرطبي

نشره وصححه وراجعته على النسخة الوحيدة المحفوظة باستانبول

الدكتور

ماكس ماير هوف

طبعة

١٤١٩هـ / ٢٠٠٠م

الناشر

مكتبة الثقافة الدينية

٥٢٦ شارع بورسعيد / القاهرة

ت: ٥٩٢٢٦٢٠ - فاكس: ٥٩٣٦٢٧٧

Shiabooks.net



حقوق الطبع والنشر محفوظة للناشر

مكتبة الثقافة الدينية



موسى بن اسحاق الشافعي

رسالة في الاوزان من قبل الشيخ

رسالة في الاوزان من قبل الشيخ
اسماء العطار المستطرفة

هذا الكتاب من خط الشيخ

الفاضل ضياء الدين عبد الله العطار

الذي قد من الله زوجه ونور صفه

كتبه ابن السويدي المتطرب حامدا ومصلحا

في الاوزان
المتطرفة

رسالة اصول الاوزان

من قبل

شرحها الفاضل

في الاوزان

والعطار

المتطرب

في الاوزان

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

والعطار

ولما يستبقر قريته ويرجع من خرابه وضع اذ غلبت اخطاؤه
 اضلحاج ابناءه واهله وان كان ذاك وقت مشهور بظهور
 له عتية اخطاؤه شتى وانما اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 لئلا لا يكون له عتية اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 الا انه قد روي بعضا منها وانما عتية اخطاؤه
 ببعض وكذا عتية اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 ولما روي بعضا منها وانما عتية اخطاؤه
 من اخطاؤه اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 وبشيء من الاصل والاهل واليه وانما عتية اخطاؤه
 له كبره اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 وكونه اخطاؤه على رتبة خور وبه العتية اخطاؤه
 التحوار مثال اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 اذ لا يذوقه والاهل واليه وانما عتية اخطاؤه
 بل لا يذوقه والاهل واليه وانما عتية اخطاؤه
 في الله كبره اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 نعت عتية اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه

لهم قريته واهله وانما عتية اخطاؤه
 لئلا لا يكون له عتية اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 الا انه قد روي بعضا منها وانما عتية اخطاؤه
 ببعض وكذا عتية اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 ولما روي بعضا منها وانما عتية اخطاؤه
 من اخطاؤه اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 وبشيء من الاصل والاهل واليه وانما عتية اخطاؤه
 له كبره اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 وكونه اخطاؤه على رتبة خور وبه العتية اخطاؤه
 التحوار مثال اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 اذ لا يذوقه والاهل واليه وانما عتية اخطاؤه
 بل لا يذوقه والاهل واليه وانما عتية اخطاؤه
 في الله كبره اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه
 نعت عتية اخطاؤه وانما عتية اخطاؤه

[ص ٧٤ ظ] بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ حَسْبَى اللَّهُ وَكُنَى

كتاب شرح العقار تأليف الشيخ الرئيس أبي^(١) عمران موسى بن عبد الله الاسرائيلي المغربي

قال قصدي في هذه المقالة شرح اسماء العقاقير الموجودة في ازماتنا المعروفة عندنا المستعملة في صناعة الطب في هذه الكتب الموجودة لدينا ، ولا اذكر من الادوية المفردة المعروفة الا ما ترادفت عليه اسماء اكثر من واحد إما بحسب اختلاف اللغات او بحسب اهل اللغة الواحدة لان الدواء الواحد قد يكون له اسماء كثيرة عند اهل اللغة الواحدة [ص ٧٥ و] إما بحسب ترادف وقع في اصل الوضع او بحسب اختلاف اصطلاح اهل المواضع ؛ وای دواء مشهور معلوم لم يشر له عند الأطباء غير اسم واحد اما عربي واما بحسب فاني لست اذكره اذ ليس غرض هذه المقالة تعريف انواع الادوية بصفاتها او ذكر منافعها بل شرح بعض اسمائها ببعض ، وكذلك الدواء الذي قد علم وتحقق مثل التين والضب ونحوها فاني لست اذكره من اجل اسمه اليوناني المذكور في الكتب المنقولة اليها اذ المخرجون لها قد ذكروا ذلك وبينوه الا ان تخلت ذلك اليوناني في جملة اسماء كثيرة لذلك الدواء ، وای دواء له اسماء شاذة غير مشهورة وليس له منفعة كبيرة^(٢) في صناعة الطب فلست اذكره

وأرتب ذكر الادوية على رتبة حروف المعجم لكنني احذف التكرار مثال ذلك أن الدواء الذي له اسمان احدهما اوله الف والثاني اوله باء وتقدم ذكر اسميه في باب الالف فاني لا أعيد ذكره في باب الباء ، كل ذلك طلب الابهام وتسهيل اللفظ وإن كان في ذلك تعب عند طلب الاسم المقصود^(٣) وهو عظيم العناء في [ص ٧٥ ظ] حفظ جملة اسماء ذلك الدواء . قصصني بهذه المقالة ان يصغر حجمها كي يسهل حفظها فيعظم بها المنفعة ، والاسم الاول الذي افنتج به من اسماء الدواء هو أشهر اسمائه الأقل شيعة لذلك الدواء عند اهل الصناعة اذ أدوية كثيرة اسمها العجى عند الاطباء أشهر وأعرف من اسمها العربي

واعتمد في شرح هذه الأسماء على كتاب ابن جليل في شرح العقار وكتاب أبي الوليد بن جناح

(١) ابو — (٢) كتيبة شفا — (٣) تفسير

والكتاب الجامع الذى الفه بعض المتأخرين فى الاندلس وهو المسمى بالفاتحى وعلى ما ذكره ابن وافد وابن سبجون، واضفت الى ذلك ما هو مشهور معلوم عند الجمهور فى بلاد المغرب من غير أن يخالف فى ذلك احد من مشاهير الطب، وما وقع فيه الاختلاف بين بعض الشارحين وصح عندنا فى المغرب وشهر احد الشرحين اذكره بحسب الأشهر عندنا، وما الأمر فيه مترج اذكره باختلافه والله الموفق للصواب

باب الألف

- ١ - أُنْزَجَ هو الضاح المائى
- ٢ - أَرَزَ هو ذكر الصنوبر الذى لا يطعم ومنه يستخرج الزيت، والسرو نوع من الارز
- ٣ - إِقْسِمَتَيْنِ [ص ٧٦ و] كثيرا ما يسمى فى كتب الطب الكشوث الرومى وهو الذى يعرف بعجبة الاندلس يربه بطره ويقولون له ايضا اشينيه^(١)
- ٤ - اُنْزُرُوت ويقال غزروت وهو كحل فارسي واسمه اليونانى سرصلى^(٢)
- ٥ - إِسْقَنْجَج البصر هو رغو البحر ويقال له ايضا زبد البحر، وهو الغيم ويقال له ايضا الغلام وهو الذى يعرفه عامة المغرب بالشفافة^(٣) ويقولون له ايضا صوفة البحر
- ٦ - أَسْطُوخُودُوس الذى يستعمله الاطباء بالمغرب وفى ديار مصر هو هذا النبات الذى يسميه عامة اهل المغرب الحلحال وهو وشاح الشيخ ويقال له ايضا ارشيميه وهو سنبل الاحابيه سمعت من المحققين الباحثين عن النبات بعلم واجتهاد أن هذا ليس هو الأسطوخودوس الذى ذكره جالينوس بل هو شئ قوته قوة ذلك وأن الأسطوخودوس الحقيقى اعرض ورقاً من هذا وأغلظ وشاح وهو يطلع على مقربة من طبلطة
- ٧ - إِكْلِيلُ الْمَلِكِ هو شجرة الحب واسمه بالبربرية تيرازن وهو الدارشاخ وهو الذى يسمى بعجبة الاندلس قرينيه وهو نوعان منه [ص ٧٦ ط] شئ له قلوب^(٤) يشبه اذنان

(١) امله اشينته - (٢) سرغليق - (٣) النشافة - (٤) امله غلف

العقارب ويعرف باكليل الملك المعقرب ، وسميت أن هذه الاصول التي يؤتى بها من الشام وهي تزيان للسح الهوام ويعرف بعرق الحمية هي اصول هذا النوع من اكليل الملك

- ٨ — إِذْخِرْهُ المشهور عندنا بالمغرب بتين مكة وقفاحه هو جوزجينا^(١)
- ٩ — أَثَلْ هذه شجرة مشهورة معلومة بهذا الاسم في ديار مصر ، وهي النصار وهي السمسار وقيل أن السمسار هو خشب البقس ، والأثل هو نوع من الطرفاء ، وحسب الأثل هو الذي يسميه أهل مصر العذبة
- ١٠ — آس اسمه المشهور عند عامة المغرب الریحان وهو عند عامة أهل مصر المرسين
- ١١ — أَشْنَدْ هي شيب العجوز ويقال له أيضاً الشيه
- ١٢ — أَقَاقِيَا هي رب القرض والقرض هو ثمر السنط مشهور معلوم بمصر وساذكره في حرف السين
- ١٣ — إِجْجَاص اسمه المشهور عندنا بالمغرب البرقوق ويقولون له أيضاً أهل الأندلس عيون البقر وهو الشاهلوك ويقال شاهلوج
- ١٤ — أَتْجِرْهُ هي حب النساء ويقال لها القريش ويقال له بالمغرب الحريق وبسجمية الأندلس [ص ٧٧ و] أنيفس^(٢) وهو نبات النار وهو نوعان أبيض وأسود
- ١٥ — أَظْفَارُ الطَّيِّب هي البارح^(٣)
- ١٦ — أَفَاغَالِيس هي عشبة العلق وتسمى أيضاً أذان الفار وهي نوعان أحدهما هي التي تسمى بالأندلس قرذاله وهي التي زهرها لازوردي والثانية التي زهرها أحمر وهي التي تسمى الناشاتله^(٤)
- ١٧ — آمِير بَارِيس ويقال له أيضاً برباريس وهو أثوان وهو السوسل اسمه بالفارسية الزرشك^(٥) ويقال زرتك^(٥)

(١) له كوركياد بالفارسية — (٢) له ارنيفس — (٣) كذا في الأصل . له الفايح ؟ — (٤) له خنتاله (٥) والتهور انه زرشك وزرك

- ١٨ — أَنْجُذَان هذا الاسم واقع على ورق الشجرة التي تسمى صمغها الحلتيت
- ١٩ — أَدَيْسُون هو بزر الرازيانج الرومي وهو الذي يعرفه عامة المغرب بالحبة الحلوة وهو الكون الحلو
- ٢٠ — أَقْحَوَان هو المسمى بالبرية القراص ويقال له بمجنية الأندلس يلبيره^(١) ويقال له أيضاً مصنيله ويقال له غشوش^(٢) وهذه عشبة تشبه البايونج وهي أنواع أبيض وأصفر اسم الأبيض منه باليوناني أماريقون واسم الأصفر منه أمارنطون^(٣)
- ٢١ — أَسَاوُون هو بمجنية الأندلس أشره ويقال له أيضاً برباله
- ٢٢ — أَبْهَلْ هو العرعر وهو براتوا ومنه [ص ٧٧ ظ] نوع اسمه شجرة الله والدبدبار أيضاً نوع منه
- ٢٣ — أَقَيْشُون اسمه المشهور في الأندلس الصبيرة
- ٢٤ — أَشْنَان القصارين هو الفاسول ويقال له بالبرية الحمض^(٤) والخرش وبمجنية الأندلس شوكة يرباطه وبالبرية تاغيفيت^(٥) وبهذا الاسم خاصة هو مشهور بالمغرب الأقصى واسمه باليوناني ادريس وحريق هذا النبات هو القلى وسأذكره في باب القاف ، والأشنان الذي يفصل به الأيدي معلوم مشهور
- ٢٥ — أَفْرَبِيُون ويقال فربيون واسمه البربري الذي شهر به في المغرب^(٦) هو تاكوت ويسميه عامة مصر لبانه مغربية
- ٢٦ — أَصَابَعُ الْعَذَارَى هو عنب أسود طويل الحبة شبه إصبع مصبوغه يطلع في السرى
- ٢٧ — إِتْجَد له معادن في المغرب وفي المشرق فالذي يوجد منه بالمغرب هو الذي يسميه أهل المغرب الكحل الزرقا^(٧) وهو الكحل المغربي والذي يوجد منه بالمشرق هو الكحل الاصباحي

(١) مسره — (٢) عسوس — (٣) اماريطون — (٤) الحمض — (٥) لاله تاغيفيت — (٦) البربر
(٧) كذا في الأصل .

٢٨ — أُسْرُوج هو البليقون ويقال أيضاً ساليقون واسمه المشهور في المغرب^(١) الزرقون وهو الرصاص المحرق

٢٩ — اِسْقِيذاج ويقال ايضا اسيداج الرصاص وهو الباروق واسمه عند عامة [ص ٧٨ و] المغرب البياض

٣٠ — اِسْحَجَة هي القند واسمه المشهور عند عامة المغرب البقيق

٣١ — أُسْقُرْغاز^(٢) قيل انه اصل الكاشم وقيل انه اصل شجرة الحلتيت

٣٢ — أُبَار^(٣) هو الرصاص وهو الأرب وهو الأثك وهو القلعي

٣٣ — أَلَدْرَاسِيُون ويسمى ايضا جاهنيك وهو الذي يعرف عندنا باليربه طوره

٣٤ — اِيرَسَا^(٤) ويقال له ايضا ايرس وهذا توفعه الأطباء على اصل السوسن الأسمانجوني خاصة

٣٥ — أَفْيُون^(٥) دواء مشهور المين معلوم بهذا الاسم وقد تسميه بعض عامة البلاد المرقد وهو لبن الحشخاش الاسود بعد جفافه ويشبه^(٦) بالربوب

٣٦ — أُوْمَالِي^(٧) هو شيء يسيل من ساق شجرة يتدمو^(٨) انخن من العسل وهو الذي يسمى دهن العسل

٣٧ — أَذْنَابُ الخيل ويسمى هذا النبات ايضا لحية التيس وليس هو الطرائيث بل كأنه نوع من القصاب ارق منه بكثير

باب الماء

٣٨ — بِسْمَاسَة هي الداركيس وفي بعض النسخ داركيس وهي الجاركون وقيل الطالفر

٣٩ — تَابُوتَج ويقال بابونك وبابرنق وهو قحاح^(٩) الارض وهو حبق البقر واسمه بمجمية

(١) نافس في الأصل — (٢) أسقطار — (٣) المشهور هو أبار بفتح الهمزة — (٤) الصحيح هو ايرسا بكسر الراء وهو ايرس في اليونانية — (٥) المشهور هو أفيون بفتح الهمزة — (٦) وسبه — (٧) كذا في الأصل والصحيح ان اسمه اليوناني الأومالي — (٨) كذا في الأصل ونلفه يتدمر — (٩) لعله قحاح

الاندلس مسناله واسمه اليونانى حماميلون^(١) [ص ٧٨ ظ] وهو ايضا كاميلون^(٢)
ومنه ما نواره اصفر ومنه ما نواره ابيض

٤٠ — بَادَرْتَجْوِيَه ويقال له باذرنبويه وهو نوع من الرياحين يقال له عندنا الحبى الترنجي
تكون رائحته كرائحة الأترج ويقال له بمصر الترنجان واسمه بالفارسية مرماخور

٤١ — باقِلًا هو الجرجر واسمه المشهور فى المدن الفول

٤٢ — بُلُوط هو الذى يعرفه عامة مصر بثمره القواد وشجرته هى السديان وهى القندوار

٤٣ — بُمْدُق هو الجلود

٤٤ — باذَاوَرْد ليست الشكاى كما زعم كثير من الناس وهى الشوكة البيضاء وهى النقد
وهى العصف البرى وهى المرجون ويقال لها بالعربية عس

٤٥ — بَسَد هو الرجان نبات واحد واسمه اليونانى قريون ، والناس مختلفون فى نسبة البسد
من الرجان فمن قائل أن ذات الشجرة هى الرجان والبسد هو فروعها الدقيقة ،
ومن قائل أن البسد عروفا الممتدة^(٣) فى الارض وهذا النبات هو فى قعر البحر

٤٦ — بَرْدَى هو الحقي^(٤)

٤٧ — بَرَنْجَمَشْكَ ويقال فلنجمشك ويقال برنجمشك وهو اقلطان وهو اصابع الفتيان
وهو الحقيق القرنفل المشهور

٤٨ — بَادَرُوج ويقال له بالعربية [الرمان]^(٥) [ص ٧٩ و] وهو الخوك وهو المحام
وهو الحقيق البطي واسمه اليونانى بسليق^(٦) وهذا النبات هو الحقيق العريض الورق
المعلوم عند كافة الناس وهو^(٧) المعروف عندنا بطرطور الحاجب

٤٩ — بهار هو العرار بالعربية وهو المعروف عند عامة المغرب بورد الحمير وبجمية الاندلس
ريستقه^(٨) وهو عين أهلاه^(٩)

٥٠ — بَهْمَن المستعمل من هذا النبات اصوله فقط فلذلك صار هذا الاسم واقصا على تلك

(١) حماميلون — (٢) كالميس — (٣) التند — (٤) ليله الخلفاء — (٥) بياض فى الأصل — (٦) سليق
— (٧) وهذا — (٨) ليله رشتقه بالاندلسيه — (٩) ليله عين الحجل او عين دغلا بالبرانية

الاصول خاصة وهو نوعان احمر وابيض واسم الأبيض بعجمية الاندلس يربه شانه ،
واما الاحمر فليس يطلق في المغرب بل في بلاد العراق

٥١ — بُورَق هو نوع من النطرون وهو من الاملاح التي تتكون في ديار مصر والبورق
الإرمي هو زبد البورق وهو ما علا عليه

٥٢ — بُورَقُطُونَا هو أسفوس واسمه بعجمية الاندلس بسيل^(١)

٥٣ — بقلة يَمَافِيَة اسمها بالعربية الصدح وبعجمية الاندلس^(٢) بليطه وهو البروز ويقال
له ايضا جرموز وكسج ونوع منه هو الذي يقال له رجل الجراد

٥٤ — بِطِيخ نبات مشهور بهذا الاسم في جميع البلاد العربية ومنه مدور [ص ٧٩ ظ]
ومنه مستطيل والمستطيل منه هو الذي اسمه باليوناني ملونيا . واهل مصر يسمون
البطيخ البطيخ الاصفر لانهم يسمون الدلاع البطيخ الاخضر

٥٥ — بُحُور مَرِيَم الذي جوزة الناحرون من النباتين أن هذا الاسم واقع على اصول
الشبه التي يقال لها اذريون هي المعروفة في الاندلس بالذهبية لأن نورها لون
الذهب ويقال لها اذريونه ويقال لها في الاندلس جرجريته^(٣) واذا سقط هذا
النوار يطلق شبه كف وهو الذي يقال له كف الاسد ، واسم هذا النبات باليوناني
توقلاميتوس^(٤) وليس هو شجرة مريم ، بل شجرة مريم نبات آخر غير بخور مريم
واسمه باليوناني قلاميتوس^(٥)

٥٦ — بُورَقِيدَان اكثر الشارحين قالوا انه النبات الذي يقال له خصى الثعلب ولم يصح
بل هو عود ياتي من الهند

٥٧ — البَلّ والسَلّ هذان نوعان من العشب متقاربان القوي جدا ولهما جميعاً اسم واحد
عربي وهو العلب واسم احد النوعين اطلق واسمه بعجمية الاندلس ياذقه وهي الرقعة وهو
البرق واسم النوع الثاني باليوناني [ص ٨٠ و] حاما اطلق وبعجمية الاندلس شيوذقه^(٦)

(١) بنيل — (٢) نافس في الاصل — (٣) لعله مريجريته ؟ — (٤) قفلاوس — (٥) قلاميس —

(٦) لعله شيوقة

٥٨ — بَنَجْجُ هو نوعان ، بزر احدهما ابيض وبزر الآخر اسود والبزر الابيض الدقيق هو البنج والاسود منه هو الشوكران ويقال سيكران وبهجية الاندلس يرباشكه ويقال له بلانده^(١) واسم الشوكران باليوناني قونيون وهو مكسة الانذر وهو الشوكة اليهودية والشوكة السوداء

٥٩ — بقلة حَمَفَا هي الرحلة وهي الفرغ والفرير وهي البقلة المباركة واهل الشام يسونبا الفرخين واسم البري من هذا النبات باليوناني بيليون^(٢)

٦٠ — بَصَلُ الغار هو الإثقل وهو العنصل وهو المشور في المغرب يبصل الخنزير واسمه اليوناني قاطاجانس^(٣) وبالبرية أحكال

٦١ — بصل الزير هو قطل الأرض وهو البلبوس والتعبيل نوع منه وهذا التعبيل هو نوع من البصل صغير مأكول يأتي من الشام الى مصر

٦٢ — بَلَاذَر هو أنقرذبا

٦٣ — بَرْتَجاسِف هو الثوامرا وهو مسك الجن اسمه اليوناني أرطامسيا وهو نوع من القيصوم

٦٤ — بَهْرَامِج هو بالعربية ظيان وبهجية الاندلس يربه دقواقه^(٤) ويقال له ايضا هال بلباشكه واليوناني لبديون^(٥) وهو الياسمين [ص ٨٠ ظ] البري وهو حاد الرائحة

٦٥ — بَسْمَاهِج هو السكيرغلي^(٦) معناه كبير الأرجل ويقال له أيضاً أنراس الكلب ويقال له أيضاً باليوناني عالجونيا^(٧) وفولوقديون ويقال له ايضا شترعلى وشجيرغلي واسمه بهجية الاندلس بربوذية وبالبرية تشتيون وبهذا الاسم هو مشهور عند عامة المغرب

٦٦ — بُطْمُ شجرة مشهورة ، البطم البري هو الفرو وهو شجرة المصطكى فما قيل

٦٧ — بَحْدَج ويقال له ايضا برنج هو دواء هندي شكله شكل بندق له لب

(١) لعله ملانفرد — (٢) بيلمون — (٣) الصحيح أن اسمه اليوناني هو سقبه — (٤) دقواقه — (٥) الصحيح أن اسمه اليوناني قنباطيس — (٦) السكيرلي — (٧) كذا في الأصل

باب الحميم

٦٨ — جُمَارٌ يُقال له خَسِي (١) الخُل وهو قلب الخُل . اما هذا النبات الذى يعرف عند اهل المغرب بالجار فهو نوع من الخُل صغير جداً

٦٩ — جَوَزٌ جُنْدُمٌ ويُقال له جوز كَلَم وهو نخلة الارض وهو جمر الارض وهى تربة الصل ويُقال له عندنا الداذى

٧٠ — جَاوَرَسٌ هو نوع من الدخن والجاورس الهندى هو الزهر

٧١ — جَوَزَبَوَا هو جوز الطيب ويُقال له أيضا جربوا

٧٢ — جَعْدَةٌ هى الجمعدة واسمها بمعجمة الاندلس يربه بليده ويُقال لها ايضا هالك بذليده واسمها اليونانى فوليون (٢)

٧٣ — جَزَرٌ يُقال له [ص ٨١ و] بالعربية الصباحيه وبالرومية بشناقه وبالفارسية أسطغلنيه وبمعجمة الاندلس إسفاريه واسمها أيضا نهشل (٣) واسم البرى منه تحارنه (٤)

٧٤ — جَوَجِيمِرٌ يُقال له بالعربية الكُأ (٥) واسمها اليونانى أوزمين (٦) وبمعجمة الاندلس أروقه والبرى منه يُقال له بالعربية الأيقان

٧٥ — جُلَّتَارٌ هو فلسطين (٧) واسمها العربى الرغث وهو المظ وهو زهرة الرمان البرى وأقماعه وليس يعمل ثمرًا (٨) ، فلما جنبذ الرمان فهو يسقط من زهر الرمان البستانى وهو

يشبه الجلتار

٧٦ — جَاوَشِيرٌ هو البرونا

٧٧ — جَنْطِيْمَانَا هو الكوشاذ واسمها بمعجمة الاندلس بشلشكه ويُقال له دواء الحية

٧٨ — جَمْسِيْمِيَّانٌ هو حجر الجبس قبل حريقه وهو جبس الفرائين وهو حجر براق ابيض ويُقال له أيضا الجص ويُقال له أيضا إسفيداج الجص

(١) خَس — (٢) فوليون — (٣) نهشك — (٤) تحارنه — (٥) الكأ — (٦) الصمغ انه باليونانى اوزمين — (٧) صاطلون — (٨) نمر

٧٩ — جَنْدَبَادُ سَمُرٌ هو خصى السمور وهو خصبة البحر وهو الفاحشة وهو قسطنطية وهو قسطنطيون ، والسمور هو حيوان بحرى وهو كلب الماء ويخرج ويسرح فى البر . وليس هو القنبله كما زعم من لا يعرف القنبله ^(١) وعامة المغرب يسمي هذا الدواء المنته

٨٠ — جِلْبَان [ص ٨١ ظ] هو الحفل ^(٢) والجلبان البرى هو القرسينا ^(٣)

٨١ — جِدْوَارٍ يقال زدوار وهو نوع من الزنباذ قوته قوة الدرونج والأكله نوع منه

٨٢ — جَوْزُ الجوز المأكول معلوم ، وجوز السرو ايضا معلوم وهو جوز مشقق كأنه قطع مثلثات مخروطة مجتمعة على مراكزه ، وجوز مانا ويقال جوز مائل وبالفارسية حورزق ^(٤) وهو جوز صغير مخدر ، وجوز الرقع هو نوع آخر وهو جوز التى والرقع شجرة عظيمة ، وجوز السودان هو الذى يسميه اهل المغرب جوز الشراك وهو اكبر من البندقه متطاوّل رخوفى داخله شبه البزر ، وجوز الهند هو النارجيل كما سنذكر فى باب النون

٨٣ — جَفْقَتُ الجَلُوط هو القشر الرقيق المستبطن للقشر

٨٤ — جَمْهُورَى هو ماء العنب الذى طبخ حتى ذهب نصفه ، وان طبخ إلى ان يبقى منه الثلث ويذهب الثلثان سمي مثلثا ^(٥) ، وإن طبخ حتى يبقى ربعه سمي مبيختج

٨٥ — جُلَجَبِين هو الورد المربى بالصل

باب الدال

٨٦ — دَادِى اسم تربة هندية يبنون بها شراب العسل ، ودادى القطران هو الصاق منه ، وقيل ان الدادى شجرة

٨٧ — دَوْسَر هو الحرفطال وهو نوع من القطاني يشبه [ص ٨٢ و] القمح وينعد من أنواعه

(١) القنبله — (٢) إجمو — (٣) العوما — (٤) هكذا فى الأصل ، وفى جامع ابن البيطار جوزرب — (٥) مثلث

٨٨ - دَارُ شَيْشُعَانَ ويقال شَيْشُعَانُ اختلف فيه ولم يحقق والذي ترجح فيه من الأسر عند المتأخرين انه الجولقي وباليوناني سقولرون وقبل انه اصل السبل الهندي

٨٩ - دِبْقُ هو الذي يسميه عامة اهل المغرب الملك

٩٠ - دَيْس السمار نوع منه وهو الفصل^(١)

٩١ - دِرْدَار شجر مشهور لا ثمر له وهو شجر البقي وبعبية الاندلس فراخسته وباليوناني فيلون وهو الورق

٩٢ - دَيْسَاقُوس هو شوك الدراجين الذي يشطون به ثياب الصوف

٩٣ - دُلْب هو خشب للمعرة اسمه العربي عيثان وبالفارسية الصنار والذي يشهر في المغرب انه الخشب الذي يصنع به الاصغر وتسميه العامة هناك الصغرى واهل مصر القيصم^(٢)

٩٤ - دُوقُو اكثر الشارحين قالوا انه بزر الجزر البرى ولما وجد في نسخ جالينوس في الدواء المركب الواحد بعينه «بزر جزر برى ودوقوا» قالوا انه بزر نوع آخر من الجزر ، والذي رجحه المتأخرون عندنا انه بزر الأخلط وهذا النبات الذي تخلل به الانسان المشهور عند أهل الغرب [ص ٨٢ ظ] باسم المنقة ويمرق في الاقرا

٩٥ - دَارُصِمِي^(٣) هو دارصيني الصين وليس هو القرفة وإنما قلت ذلك لان اهل مصر

يسمون القرفة دارصيني ، وقيل ان دارسوس هو ايضا الدارصيني وقيل انه القرفة

٩٦ - دَمُ الْأَخْوَيْنِ هو القاطر واسمه المشهور في المغرب الشيان واسمه العربي الأيدع وبالفارسية خونشاوشان^(٤)

٩٧ - دَلْدَل منه صيني يشبه حب الخروع ومنه اندلسى وهو الذي يقال له بعبية الأندلس طارطقه والمالويزدانه نوع منه

٩٨ - دُلَّاع البطيخ الفلسطيني ويقال له ايضا البطيخ الشامى والبطيخ الهندي وعامة مصر يسمونه البطيخ الأخضر

(١) كذا في الاصل ، والصحيح ان اسمه الأصل — (٢) الصحيح ان اسمه في الاندلس الصغرى. وفي مصر

(عود) القيسه — (٣) في الاصل دارصيني يفتح جراً. — (٤) خرنشاوشان

- ٩٩ — دُفَلَى هِى الرودود^(١) وبالفارسية خرزهرج^(٢) معناه قالوا سم الحمار
- ١٠٠ — دُهْن الجَلّ هو دهن السم القير مقشور، أما دهن المقشور من السم فهو المعروف بالسبرج
- ١٠١ — دُهْن الكَلانج ويقال أيضاً كلكلانج وهو دهن الجوز الهندى
- ١٠٢ — دُهْن الرَنْقَمَت هو زفت وزيت مداس
- ١٠٣ — دُوشَاب هو غسل التمر خاصة
- ١٠٤ — دَوْنَح خِضْ لبن البقر إذا حمض
- ١٠٥ — دَبَاسَرُون هو رب الجوز
- ١٠٦ — دُهْن الجَلّ هو دهن الورد
- ١٠٧ — دُهْن الحِنَاء هو القرفوس
- ١٠٨ — دَبَاسَرُون هو رب التوت [ص ٨٣ و]
- ١٠٩ — [دياقودون^(٣)] هو شراب الخشخاش
- ١١٠ — [داراسج] نبات أحمر يؤكل وهو من أنواع الهندباء ويسمى أيضاً الطرخون

[باب الهاء]

- ١١١ — [هَلَمِّيُون] هو بالعربية اليراع وبال يونانية ماسونج^(٤) وبمجية الاندلس الاسفراج ويقال له أيضاً سفراج
- ١١٢ — [هَلَمِج] يقال له بلغة الهند هارمر^(٥) وهو القرفج^(٦)
- ١١٣ — [هَرَقَوَة] هِى التى يقال لها بالاندلس القلقلعة
- ١١٤ — [هِنْدَبَا] هِى باليونانية انطوبيا^(٧) وهى انواع النوع العلوم عندنا بالمغرب المشهور

(١) الرودود — (٢) خرزهرج — (٣) يوجد يابض في أول كل فصل ابتداء من رقم ١٠٩ لقائمة رقم ١١٦
وبعد زدها اسماء الانطوبيا بحسب الصفة — (٤) والصحيح انه بالفارسية مارشيج — (٥) المربع — (٦) انطوبيا

هذا الذى يقال له بالبرية تيفاف^(١) وبجمية الاندلس شرابه واسمه بالعربية
بعضيد وهو الشرقي ، ومنه نوع آخر يسمى هو الذى يسمى فى كتب الطب طلخشق
وهو الطلخشقون وهو الطرخشون واسمه اليونانى أميرون واسمه بالعربية العلت وهو
البقلة المرة

١١٥ - [هيوفاريقون] هو الذى يقال له الداذى الرومى واسمه المشهور عند عامة المغرب

النسيه وبجمية الاندلس ينوله وهو عشبة القلب ويسمى أيضا نوشه^(٢)

١١٦ - [هال] هى القافلة الصغيرة ويقال له أيضا هال برا ويقال له أيضا جربوا وهو

الشمير [ص ٨٣ ظ]

١١٧ - هَيُوفَا قَسْطِيْدَاس ويقال له أيضا هُوفْطَبْدَاس وهذا الاسم واقع على عسارة

الطرائث

١١٨ - هَرْطَمَان هو القرطمان وهو من انواع القطاني وهو الخرطال اصلا^(٣)

١١٩ - هِي افشرج^(٤) هو رب السفرجل

١٢٠ - هَدَّجَه^(٥) هى الدود التى تكون تحت الجرار وتجمع نفسها وتستدير ، واسمه بالعربية

حمار قبان^(٦)

باب السواو

١٢١ - وَرْد هو الجبل عند الأطباء وإن كانت العرب لا توقع هذا الاسم إلا على الأبيض منه

خاصة

١٢٢ - وَسْمَخُ الْكُلُور هو العجر^(٧)

١٢٣ - وَرْس هذا الاسم يقع على حشيشة تطلع فى اليمن لها صيغ اصفر ، ويقع على شئ مجرى

يوجد فى مرار البقر يتكون كككون الحصى فى الكلى والثانة وعامة مصر يسمونه

خرزة^(٨) البقر

(١) سفاى ... (٢) بوت — (٣) اصل — (٤) الصحيح انه بالفارسية هى افشرج — (٥) هويه —

(٦) نان — (٧) لعله المكبر — (٨) خزره

- ١٢٤ - وَشَقْ وَيَقَال أَشَق وَيَقَال أَشَق وَوَشَج وَهُوَ لَزَاقُ الذَّهَبِ وَهُوَ صَمْعُ الْكَلَخِ وَيَقَالُ لَهُ
بَعْجِيَّةُ الْأَنْدَلُسِ الْغَنَةِ . وَثُمَّ نَوْعٌ مِنَ الْكَلَخِ لَهُ صَمْعٌ قَرِيبُ الْقُوَّةِ مِنَ الْأَشَقِّ وَذَلِكَ
النَّوْعُ هُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ قَاتِلُ نَفْسِهِ
- ١٢٥ - وَجَّ وَهُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بَعْجِيَّةُ الْأَنْدَلُسِ أَشْبَطَانُهُ وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى الزَّهْرَةَ وَاسْمُهُ
الْيُونَانِيُّ أَقَارُونُ^(١)
- ١٢٦ - وَسَمَّاهُ هِيَ الْخَطَرُ وَهِيَ وَرَقُ الْبَلِخِ وَهُوَ الْعَظْمُ وَهُوَ [ص ٨٤ و] الَّذِي تَسْمِيهِ
الْعَامَّةُ^(٢) الْبَيْلَ الَّذِي يَصْبِغُ بِهِ الْأَسْوَدَ
- ١٢٧ - وَدَعَجٌ هُوَ خَزَفٌ دَوْدٌ يَكُونُ فِي الْبَحْرِ وَيُقَالُ لَهُ بَيْلَادُ الْمَهْدِ الْكُورَةُ^(٣)
- ١٢٨ - وَرَشَّانٌ ضَرْبٌ مِنَ الْمَهَامِ
- ١٢٩ - وَرَلٌ قِيلَ أَنَّهُ فَرَخُ التَّمَسَّاحِ وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ السَّمَقُورِ وَمَا يُؤَكِّدُ ذَلِكَ كَوْنُ الذِّبْنِ يَأْكُلُونُ
لَحْمَ التَّمَسَّاحِ يَذْكُرُونَ أَنَّهُمْ يَجِدُونُ أَنْعَاظًا^(٤) شَدِيدًا

بَابُ السَّوَايِ^(٥)

- ١٣٠ - زَيْتُونٌ مِنْهُ بَرَى يُطْلَعُ فِي الْجِبَالِ وَاسْمُ شَجَرَتِهِ الْعُثْمُ وَبَعْجِيَّةُ الْأَنْدَلُسِ الشَّتِيرَةُ وَالزَّبُوجُ
وَعَامَةُ الْمَغْرِبِ يَقُولُ لَهُ الزَّبُوجُ وَثْمَةُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ اعْنَى الْبَرِيَّةِ تَسْمِيهِ الْعَرَبُ الدَّعْجَ
- ١٣١ - زَيْتٌ الْإِنْفَاقُ هُوَ الَّذِي يَمْتَصِرُ مِنَ الزَّيْتُونِ الْفَضْ وَالزَّيْتُ الرَّكَابِيُّ هُوَ الزَّيْتُ
الْمَعْلُومُ وَإِنَّمَا سَمَّاهُ الْعَرَبُ كَذَلِكَ لِكُونِهَا لَا تَعْلَمُهُ إِلَّا بِمَجْلُوبِهَا إِلَيْهَا مِنَ التَّامِّ عَلَى الرَّكَابِ
- ١٣٢ - زَعْرُورٌ هُوَ الْإِجَاصُ الشَّتَوِيُّ وَهُوَ الْمَشْتِيُّ وَقِيلَ أَنَّهُ ثَمَرَةُ شَجَرَةِ الدَّبِّ وَاسْمُ شَجَرَتِهِ
الزَّعْرُورُ النَّلْكُ^(٦)
- ١٣٣ - زَرَّارُؤُنْدٌ مِنْهُ مَدْحَرَجٌ وَمِنْهُ مَسْتَطِيلٌ وَالتَّوْعَانُ مَوْجُودَانُ^(٧) بِالْمَغْرِبِ لَكِنْ هَذَا
الْمَدْحَرَجُ الَّذِي يَأْتِي مِنَ الْعِرَاقِ هُوَ أَقْوَى فَعَلًا وَهُوَ الْمُسْتَعْمَلُ ، وَاسْمُ الزَّرَّارُونْدِ بِالْيُونَانِيِّ

(١) الصَّحِيحُ أَنَّ اسْمَهُ الْيُونَانِيُّ أَقَارُونٌ — (٢) بَنِي بَنِي مِصْرَ — (٣) الْكُورَةُ — (٤) الْأَنْعَاظُ — (٥) الْوَاوُ. — (٦) النَّلْكُ — (٧) مَوْجُودَتَانِ

[ص ٨٤ ظ] أرسطولوجيا^(١) وبعبجية الاندلس قلبجوله وبالبربرية مسقوره وهو

نخلة ابن رستم وهو الزائر^(٢) واسم الطويل منه ايضا شجرة الخطاطيف

١٣٤ - زَجَجَر قيل انه مصحف وان الاسم الحقيقي سنجر وهو الصريقون

١٣٥ - زَعَمَرَان هو الجادى ويقال ايضا له كركم

١٣٦ - زُوفَا رَطَب هو دسم الصوف، أما الروى فدون^(٣) اضافة الى شئ أو تقييد بصفة،

وهى العنبة المعلومة

١٣٧ - زَرْقَب هو الفلنجيه وهو رجل القراب وهو رجل الجراد

١٣٨ - زَفَت الزيت الرطب يسمى القير وهو الاشبت، والزفت اليابس يسمى القار ايضا

١٣٩ - زَيْمَق ويقال زاووق وعامة المغرب تسميه الزوق

١٤٠ - زاج هو انواع كثيرة منها القلقند ويقال له أيضا القلقنت، ومنها القلقديس ومنها القلقطار

ويقال له خلططار، والزاج القبرصى هو الاخضر وزاج الأساكفة هو الزاج الاصفر

١٤١ - زَبَدُ الْبَحْرِ هذا الاسم قد يقع على الاسفنج وقد ذكرنا ذلك ويقع على هذا اللحم

الحجرى الخفيف الذى يوجد فى بركان صقلية الذى تسميه عامة المغرب المحكاكة

وعامة مصر طوبة الرجل وهو نوعان [ص ٨٥ و] منه أسود خشن جدا ومنه

أبيض أقل خشونة وهو الذى يخلق الشعر وهو المشهور بمصر وهو الذى تسميه الأطباء

القيشور ويقال له ايضا قشور، وأما النوع الاسود فهو الذى تسميه اليونانيون^(٤)

أباريق^(٥)، وقد اختلف الناس فى هذه الأسماء التى ذكرناها اختلافا كثيرا لكن

هذا^(٦) الذى ذكرناه هو الذى صححه المتأخرون

١٤٢ - زَهْرَةُ الْخَاس هو الشئ الذى يرسم فى الماء الذى يطفى فيه الخماس المذاب

١٤٣ - زَوَان هو الشيلم وهو الدنقه^(٧) وبعبجية الاندلس يشته وعامة المغرب يقول له الزوال

وهو الحصر

(١) أرسطولوجيا — (٢) الزائر — (٣) دون — (٤) اليونانيون — (٥) كذا فى الاصل والصحيح ان اسم

اليونانى «هائوس اخنى» — (٦) هو — (٧) الرقة

- ١٤٤ — زَيْمَتُ السُّودَانِ هو زيت الهرجا^(١) وهو الزيت المشهور عندنا بالغرب المعلوم بزيت أرجان وهذا أرجان نوع من الشجر معلوم يغلى بجم ثمرة ويستخرج من لبه هذا الدهن ويسى أيضاً المن السائل
- ١٤٥ — زُرْنَجَاد وهو الذى تشبه عامة مصر عرق الكافور
- ١٤٦ — زُجَاج الابيض منه العتيق هو الذى يقال له الزجاج الفرعونى وهو ايضا القوارير الشامية والقوارير الفرعونية

باب الحاء

- ١٤٧ — حَمْدٌ قُوْقَى هو النفل والفرق والجايور [ص ٨٥ ظ] والعرقان ويقال له أيضاً حيافا وهو الكركان واسمه بهجىة الاندلس طرييله^(٢)
- ١٤٨ — حُصْطَص هذا الاسم واقع على عصارة نبات واسم النبات نفسه الذى عصارته الحطص فيلهزج ، واسم هذه العصارة باليونانى لوقيون^(٣) وهو كحل خولان
- ١٤٩ — حِمَاء هى البرناء^(٤) وثمره الحناء تسمى القاغية^(٥) وهى الرقون والرقان
- ١٥٠ — حَمَاض هى البقلة الخراسانية وهو السلق البرى وهو المشهور فى الاندلس باللباصه ويسى أيضاً بهجىة الاندلس رينيل^(٦) وبالبربرية تاسحات وباليونانى لاباثون^(٧) وهو القطفة والعرب تسمى هذه الحشيشة القطف والرمث هو نوع من الحماض ويسى خوشان
- ١٥١ — حَسَك هو بهجىة الاندلس غله جيقه^(٨) معناه الديك الأعور وهو شوك الجمال وبالفارسية سكوهج وهو الذى يسى فى المغرب حمص الأمير والتففة هى نوع من الحسك
- ١٥٢ — حَرَّاز الصمغ هو نوع من الطحلب يطعم على الحجارة واسمه باللطىنى أرجاله وباليونانى ليغنىس^(٩) وهو الذى يصبغ فيه الصوف اللون الحمرى

(١) لعله الهرجان — (٢) طرييله — (٣) لوقيون — (٤) البرناء — (٥) القاغية — (٦) رينيل — (٧) الاباثون — (٨) على حبه — (٩) لسحب

- ١٥٣ — [ص ٨٦ و] حُلْبَة هي الفريفة
- ١٥٤ — حُرْشُف هو الكُكْر وهو المكوبة^(١) وهو الذى يسمى بالاندلس القناريه واهل المغرب يسمونه^(٢) اقزان^(٣) المقلوب
- ١٥٥ — حَبّ الراس هو حب الصيب وهو زبيب الجبل وبالفارسية ميوزج^(٤)
- ١٥٦ — حَبْد حَضْرَا هي ثمرة شجرة البطم والبرى منه هو الضرر ويقال لها بصجية الاندلس بينه رشتقه^(٥)
- ١٥٧ — حاشى هو نوع من الصغتر واسمها باليونانى نومرون^(٦) وبصجية الاندلس طيله
- ١٥٨ — حَفْظَل هو مرار الصحراء ونسبه الحدج والكبة ويسى حبة المبيد وهو الثرى وزعم قوم أن الحفظل هو العلقم وليس بصحيح
- ١٥٩ — حَبّ الفيل هو القرمط الهندى وهو الذى يسمى بالمغرب حب العجب
- ١٦٠ — حَرْمَل هو نوعان احد نوعيه يسمى بالفارسية إصفند وباليونانية بشوش، واسم الحرمل ايضا زريعة البشوش
- ١٦١ — حَبّ الزَرْم هو هذه الاصول الدقيقة الشبية بالسعد الكوفى التى ياكلها الناس واسمها فلفل السودان
- ١٦٢ — حى العالَم هي باليونانى ايزون [ص ٨٦ ظ] وبصجية الاندلس أبيله رشتقه^(٧) وبالفارسية هيسقوس^(٨) وهو نوعان أحد نوعيه له حبوب متطاولة مملوءة ماء على شكل لب الصنوبر وهذا النوع هو الذى يسمى بالمغرب غنب السطوح لكونه يطلع فى سطوح الدور ، والثانى^(٩) ورق مدورة قدر ورق القسطل مملوء ماء ايضا وهذا النوع هو الذى يسمى أنبوب الراعى وعامة المغرب تسميه زلايف الملوك

(١) العلوبة — (٢) ناقص فى الاصل — (٣) اقزان — (٤) ميوزج — (٥) له رشتقه — (٦) كذا فى الاصل واسمه الصحيح باليونانية هوتوموس او نومرون — (٧) ايله رشتقه خفتح الراى — (٨) اسمه الفارسى المعروف هو حبيتك — (٩) والثانى

- ١٦٣ — حُرْف هو تنافا وجب الرشاد ونسيه القليانا وإذا قالوا الحرف الأبيض أو الحرف البابل والحرف المدنى فهم يريدون حرفنا هذا الموجود فى الأندلس
- ١٦٤ — حجر يهودى هو الذى يقال له الحجر المشطب وهو الذى يسمى أيضا منرب الحصاة
- ١٦٥ — حِرْبَاء هذا الاسم يقع على نوع من الحيوان صغير شبه الحردون وهو الذى تسميه اليونانيون لوبخيطس^(١)
- ١٦٦ — الحجاج شجرة صغيرة اسمها أيضا العاقول وعليها يقع الترنجيب
- ١٦٧ — حَمَد سوداء هى التى يقال لها كحل السودان وليست الشونيز وتسمى أيضا التشنج والتشقق^(٢)
- ١٦٨ — حَمَر هو زفت الحجر وهو كفر اليهودى [ص ٨٧ و] ويقال أيضا قفر اليهود
- ١٦٩ — حَجَل هو التبيج

باب الطاء

- ١٧٠ — طُخْلُب هو عدس الماء وهو شعر الفزال
- ١٧١ — طباشير هو رماد الحية
- ١٧٢ — طين الطين المختوم وهو الذى يسمى أيضا خواتيم لنيه^(٣) وخواتيم الجيرة ويقال له أيضا مغره لكانيه ويقال له الحاتم الباني ، وأما النوع من الطين الذى يقال له طين قيويا فهو^(٤) الطفل الطليطلى بإجماع من الأطباء ، والنوع الذى يقال له الطين الارمنى هو طين أحمر علك يتأتى من أرمينية ويقال له الطين الرومى والطين القبرمى لأنه نوع واحد وإن اختلفت بلاده وهو الطين الذى نسميه نحن بالمغرب الانجبار ، والطين اليسابورى وهو الذى يقال له طين الأكل وهو طين أبيض يتنقل به ، وإذا قالوا فى^(٥) الطب طين حواء وطين خوزى فيريدون به الطين الملك النقى من الرمل مثل هذا الذى يسميه أهل مصر ابلير^(٦) ، والنوع الذى يسمونه طين ساموس هو الكوكب

(١) الصحيح انه باليونانى خاميلاون — (٢) والتشقق — (٣) لعاء — (٤) وهو — (٥) ناضى من الأصل — (٦) نثر

- ١٧٣ — طرخون قيل انه ورق العاقورحاً ولم يصحح [ص ٨٧ ظ] ذلك المتأخرون بل قالوا هو نوع من أنواع الكرفس
- ١٧٤ — طرائيث هو النبات الذى يسمى لحية التيس وهو زب رباح وهوناردين^(١) واسمه بالعجمية فشاله وقد بيتا أن عصارة هذا النبات هى التى تسمى هيوفاتسفيداس^(٢)
- ١٧٥ — طَرَحَشَقُون هو خس الحمار
- ١٧٦ — طَلَع هو أول ما ينزه الخلل فى كل سنة عندما ينشق غلافه عنه
- ١٧٧ — طَلَق هو كوكب الأرض ويسمى أيضاً حاسميا

باب الياء

- ١٧٨ — يُتَمَوَّع هذا النبات هو أنواع كثيرة تسمى البتوعات التى^(٣) يسميها كلها أنها ذات لبنية لزجة حادة جداً تحرق الجسم باللس وإذا تناول منها القدر اليسير أسهل وقتاً، ومن أنواع البتوعات الشبرم والكبوه^(٤) واللاعية^(٥) والملازريون والماهوبذانه والماهيمزهره والعشر، وأما الشيء الذى يقال له سكر العشر فهو ندى ينزل على شجر العشر
- ١٧٩ — يَمَرُوح هو اللقاح وهو تقاح الجن ويقال له بالفارسية شايزك ويقال له أيضاً شايزج ويقال له أيضاً بعجمية الأندلس ألبيطه ويقال له أيضاً المقض والأزج واسمه اليونانى حمامايلن^(٦)
- ١٨٠ — يَفْعُوت هو الخروب البطى وبعجمية الأندلس [ص ٨٨ و] حينه^(٧) قرقونه وهو الشوكة الشياء
- ١٨١ — يَاسِمِين وهو العريف

(١) ناردبس — (٢) هيروفا فسطيلاس — (٣) الذى — (٤) والكبوه — (٥) ولايميه — (٦) كذا فى الأصل، واسم اليونانى المروف هو مانفراغورلس — (٧) لعله اشتبه

باب الكاف

١٨٢ — كَرْبَرَة المير هي شعر الفول وشعر الجبار وشعر الجن ومقار^(١) وهي التي يقال لها السانقة^(٢) واسمها بمجنية الأندلس أرجنتيل وهي القرشيلة واسمها اليوناني^(٣) برشاوشان

١٨٣ — كَرْبُرَة هي النقده ويقال النعده والمشهور عند العامة من اسمها كبيرة بالين وإذا قالت الأطباء كربة يابسة فليس المقصود به بزر الكربة الذي يدخل في تابل الطعام كما يظن جمهور الأطباء بل المقصود به ورق هذه الكربة المذكورة إذا جفت

١٨٤ — كَرْبُوب وهي بقلة الأنصار^(٤) والكربب الشامي هو التنبيط وهو الذي يسميه عامة مصر الكربب مطلقاً وليس عندهم كربب سوى التنبيط

١٨٥ — كَرْسَنَد هي الكسنا

١٨٦ — كَشُوْث ويقال له الكشوث^(٥) وكشوثي وهي حماض الأرنب وهي الشبارد ويقال لها أيضاً زجول^(٦) ويسمى أيضاً ششون ، والكشوث الرومي هو الإفستين كما ذكرنا

١٨٧ — كَمْتَرِي هو الذي تسميه عامة المغرب الإجامس

١٨٨ — [ص ٨٨ ظ] كَمْدُور هو اللبان

١٨٩ — كَا دُرْيُوس هو بلوط الأرض وباللطين يرتفع

١٩٠ — كَا قَيْطُوس ويقال حما فيطوس ويقال له بسجمية الأندلس غاله قرشته ويقولون له أيضاً جانت قبطة ويقولون له قرذاله برباطه ومعناه الشوك المفلعل ويقولون له بنواله^(٧) وقال كيرون^(٨) إن هذا النبات هو القرسنة ، وبوشكراته نوع من القرسنة ، والذي صححه أهل النبات في الأندلس أن الشوكة اليهودية هي التي يقال لها الشوكة

(١) له خفاش الجن — (٢) السانقة — (٣) الصحيح أنه اسمها الفارسي — (٤) الأنصار — (٥) يعني
بضم الكاف — (٦) زحود — (٧) لغوه — (٨) كسرون

السوداء وهى جانت قطه هى القرسنة وليس هى الكافيطوس ، وليس يستعمل هذا النبات عندنا أعنى القرسنة إلا لحاء أصله تقط

١٩١ — كَتِيرَا هى صمغ شجرة القناد واسم القناد أيضاً السهاج وتسمى هذه الصمغة أيضاً حلوسيا

١٩٢ — كَهْمَاء وعامة المغرب يقول الكا وهو الفطر

١٩٣ — كَمُون الكمون البرى هو الكمون الأسود وهو الذى يقال له الكمون الملوكى وهو

الكمون الكرمانى وهو الباسليقون

١٩٤ — كَبَابِه هى حب العروس وهى خركوس

١٩٥ — كَرَوِيَه يقال لها [ص ٨٩ و] أيضاً الكمون الأرمينى ويقال لها قرنياد وقرنياد ،

والقرديمانا هى الكراويا البرى

١٩٦ — كَرْفَس الكرفس أنواعه ستة من جلبها المقدونس وهو الذى يقال له الكرفس

المرضى وهو الكرفس الرومى وقيل إنه البطرسالينون^(١) والمشهور عند أطباء المغرب

بهذا الاسم هو بزر الكرفس الجبلى وهو حب أسود كبير شبيه حب الرأس ، واسم بزر

الكرفس الجبلى باليونانى ساسالى^(٢) واسم الكرفس البرى بلغتهم سمريون ؛ أما النوع

من الكرفس الذى يقال له كرفس الماء فهو^(٣) الذى يسمونه البربر كريونث

١٩٧ — كَبَر هو القبار وهو اللصف ويقال أصف

١٩٨ — كُرَاث هو بلبس^(٤) ويقال بلايس ، والكراث الشامى هو الكراث البستاني الذى يأكله

الناس على جهة الأدم ويسمى القفلوط ، وأما الذى يقال له الكراث النبطى فهو

الكراث الجبلى ، وأما الكراث البرى فهو يسمى طيطان

١٩٩ — كَهْرَبَا ويقال كادبا وهو صمغ الحور الرومى

٢٠٠ — كَرَمَارَك هو ثمر الطرافاء ويقال له أيضاً جزمازك [ص ٨٩ ظ] وجزمازق وقد يقال

له أيضاً العذبه

(١) البطرسالينون — (٢) الصحيح ان اسمه اليونانى هو اورساليونون — (٣) وهو — (٤) يسمى

- ٢٠١ — كَانْجِيْجْ هو جوز المِرج واسمه اليوناني هليَقاقابون^(١) وهو نوع من عتب التعلب البستاني وهو الذي يقال له شجرة اللهو
- ٢٠٢ — كُسْمِتْ بَرَكُسْمِتْ هو الذي يعرفونه^(٢) بمصر بالمطفه ويقولون عطفه يمين عطفه يسار
- ٢٠٣ — كَاشِمِمْ هو الزوفرأ وبجمية الأندلس طقليره^(٣) وأما النبات الذي يقال له الكاشم الرومي فهو الذي يسميه^(٤) اليونانيون لغسطينون^(٥) ويسمون بزره الساليوس وسنذكره في حرف السين
- ٢٠٤ — كُفَرَّيْ ويقال جفري وهو من طلع النخل
- ٢٠٥ — كُرْكُم هو المرد وهو المروق الصفر ، والماميران نوع منه
- ٢٠٦ — كَافُور ويقال قفور

باب السلام

- ٢٠٧ — لَيْلَابِلْ هو جبل الساكنين وهو قموس ويقال له أيضاً الشجرة الباردة والعصبة ويقال له رواشح واسمه بجمية الأندلس بورطخيله^(٦) ويقولون له أيضاً قريوله
- ٢٠٨ — لَادَنْ هو الدبق المأخوذ عن الشجر الذي يسمى باليونانية قشوس^(٧)
- ٢٠٩ — لُوف وهو آرن باليونانية وهو نوعان عريض الورق ودقيق الورق ويقال له شجر الخش وباليونانية درقطينون^(٨) ومعناه عين [ص ٩٠ و] التين ويسمى بجمية الأندلس بليره^(٩) ويقولون أيضاً فليريه^(١٠) وأصل أحد نوعيه هي المرطيتا في أحد الأقوال
- ٢١٠ — لُوبِيا هي الدجر
- ٢١١ — لَيْسَان الثور هي الكجلاء وهي الحماحم ويقال حمحم وهي العليس ويقال علس

(١) ميَقاقون — (٢) يعرفه — (٣) لهه طقاره أو طقاره — (٤) يسموه — (٥) لسطينون — (٦) لهه بورطخيله — (٧) ميوس — (٨) ديوتطينون — (٩) لغيره ، ولهه قليره — (١٠) لهه قليريه

٢١٢ — لِسَانُ الْعَصَافِيرِ هو ثمر الدردار ويقال له طالسفر وهو التجران واسمه بمعجية
الأندلس فراشه

٢١٣ — لِسَانُ الْحَمَلِ هو لسان الكلب وهو ذنب الفار ويقال له أيضاً برد وسلام واسمه
بمعجية الأندلس بلنتاين وهي التي تسمى عامة المغرب المصاصة وهي الكركوس^(١)

٢١٤ — لِسَانُ الْبَحْرِ هـ، الشببيه^(٢)

٢١٥ — لَأَعِيَتِ هـ الحبلاب وبمعجية الأندلس لخرتوله وقد ذكرناها من أصناف البتوع

٢١٦ — لَعْمِد هـ العروسة وهي أصل اليبروح

٢١٧ — الْحَلَاخ هو الفجل البرى واسمه العربي المصمان وبمعجية الأندلس لبشى

٢١٨ — لَبْسَان هو نوع من الخردل البستاني

باب المسيم

٢١٩ — مُغَاث ويقال معاث وهو أصل الرمان البرى وقيل إنه أصل شجرة الفلفل^(٣)

٢٢٠ — مَحْلَب ويسمى أيضاً حب الأراك واسم شجرته اليسر ومنها يؤخذ عود اليسر

٢٢١ — مَلَح [ص ٩٠ ظ] الملح النفطى هو اللازوردى^(٤) البراق ، وملح الدباغة هو جبر

الفرانين وهو الذى يسمى السورج

٢٢٢ — مِثْنَان هو الأراز^(٥)

٢٢٣ — مَحْرُوث هو المليون^(٦) وهو أصل شجرة الحلتيت وقد ذكرنا ان أوراق هذه

الشجرة تسمى الأنجذان

٢٢٤ — مَهَا هو حجر الشمس

٢٢٥ — مُرْجِنْد^(٧) هـ حية البحر

(١) اسمه الفارسى للعروف هو خر كوش — (٢) ولسه صيبيا فى الكتب الجامع لابن البيطار —

(٣) لعله الفلفل — (٤) اللازوردى — (٥) الاواز — (٦) لعله سلبون ، وهو اسمه اليونانى — (٧) مرجح

٢٢٦ -- مَسْحَقُولِيَا هو الخلط المعمول من السفاف^(١) والملح لتخليص القضة من الذهب
واسمه الشهور في المغرب الشجيرة

٢٢٧ -- مَرَّجَان هو الحجر التجري وهو القروال^(٢) والبسد ، والمرجان نبات واحد وقد
تكلنا على ذلك

٢٢٨ -- مَيْقَعَة من سائلة وجامدة ، والمعية السائلة هي التي يقال لها اللبني ويقال لها عسل اللبني
ويقال لها لبني الرهبان ، والمعية الجامدة هي التي يقال لها اصطرك ويقال لها أيضاً
صطراخي وهي حمراء اللون ذكية الرائحة

٢٢٩ -- مَلُوخِيَا ويقال ملوكيا ويقال ملوخ وهي الحجازي البستاني وهي البقلة^(٣) والنوع
البري منه هو الخطي

٢٣٠ -- مَقْل هذا الاسم واقع على صنغ شجرة وعلى نوع من أنواع الشجر ، ويقال لذلك
النوع من الشجر الكور وثمرة تلك الشجرة هو الذي [ص ٩١ و] يسمى الدوم وهو
حب أحمر مدور شديد القبض ويسمى الوقل ، وصنغ الشجرة هو الذي كثر استعماله
في كِب الطب وذلك الصنغ هو الذي يقال له المقل الأزرق وهو مقل اليهود

٢٣١ -- مُو هو المزان وبهجية الأندلس مرانه وهو القرانية وهو ينفذه^(٤) وقيل انه خشب
الزان

٢٣٢ -- مصطكي هو الكية ويسمى أيضاً علك الروم والملك الرومي ومنها نوع أسود يسمى
المصطكي البطي

٢٣٣ -- مَشْمَش هو التفاح الإرميني

٢٣٤ -- مُومِيَاثِي هو الموميه القبورية

٢٣٥ -- مَرَوِيْد هو حبق الشيوخ وهو المرر وهو الشار وهو الشربث وهو الزعفر^(٥) واسمه
بهجية الاندلس منراشته

(١) السفاف -- (٢) له فووال ، وهو اسمه بهجية الاندلس -- (٣) له البقلة البحرية أو اليهودية --
(٤) مدره -- (٥) الزعفر وله الزعفر (؟)

٢٣٦ — مَرَزَجُوش ويقال له المردقوش ومرددوش وهو العنقر وهو الشمس^(١) وهو جبق
الفيل وهو الحرك ويسمى أيضاً أذان الفار

٢٣٧ — مَازَرِيُون هو أسد الأرض ويقال له نأماك ونصرح^(٢) وتسمى أيضاً المعين والحفرا
وبعجية الأندلس الورد^(٣) وبالبناني حامالون^(٤) وهو من البتوعات كما ذكرنا

٢٣٨ — مُغَرَّة هي^(٥) المتق وهي الطين الأحمر وتسمى أيضاً [ص ٩١ ظ] ارتكز

٢٣٩ — مَرْتَك هو المرداسنج

٢٤٠ — مُرورِيَا هو الحس البري

٢٤١ — مَامِيرَان هو بقلة الخطاطيف وهو نوع من العروق الصغر واسمه اليوناني
حالينونيون وبعجية الأندلس حلدونية ، أما هذا الدواء الذي يسميه البربر
آرغيس^(٦) وأهل مصر عود الریح فهو قشر شجرة الرمان البري وضعه قريباً من قشر
الماميران

٢٤٢ — مِسْكَطُورَامَشِير ويقال مسكطرامشيع وهو أيضاً مسك البر وهو نوع من القودنجات
واسمه بعجية الأندلس بلابيه جربيونيه وبالبنانية ديقطنون^(٧)

٢٤٣ — مُطَّ هو رمان برى يكون في الشرى لا ثمر له

٢٤٤ — مُوم هو الشمع الأصفر

٢٤٥ — مُورِدَاشَرَج^(٨) هو رب الآس بالفارسية

٢٤٦ — مَاسَمْت لبن حامض بعد إزالة زبد

٢٤٧ — مَيْسُوسَن شراب مركب مذكور في كتاب أهرن

٢٤٨ — مِدَاد المذکور في كب الطب هو المركب من دخان خشب الصنوبر والصنع العربي
ويسمى زيت

(١) له السمى — (٢) كذا في الأصل — (٣) له لورد — (٤) المسيح إن اسمه اليوناني حامالون

— (٥) هو — (٦) ارغيس — (٧) ديقطنون — (٨) اسم الفارسي للمردقوش هو مورد اشترج

باب النون

٢٤٩ — يَيْلَجْ هو الذى تسميه العامة الثبل وقد اندرج ذكره فها تقدم ويسى أيضاً الطين الأخضر والعين الخضراء

٢٥٠ — نَارْمَشْك وهو النامشك ويسى أيضاً المظ ويسى أيضاً مشك [ص ٩٢ و] الرمان وهو حشيشة هندية

٢٥١ — تَجَم هو الثبل وهو العكرش وهو الخيل

٢٥٢ — [قَيْلُوقَر] ^(١) هو قبر ^(٢) النحل والعروس ويسى أيضاً بشين ^(٣) ويسى باليونانى لوطوس

٢٥٣ — [نَيْسَرْمِين] ^(٤) هو الورد البرى وهو الورد الصبنى

٢٥٤ — [نَرْجَس] ^(٥) هو المرار وهو العبير

٢٥٥ — قَتَام هو السينبر وبهجية الأندلس قلماته

٢٥٦ — نَعْنَع هو الذى يقال له الحبى البستانى واسمه أيضاً مائه وهرمه وهو ابنواوسين ^(٦)

٢٥٧ — نَارْجِيل هو جوز الهند وقد اندرج ذكره فى حرف الجيم وهو النارج وهو الرانج

٢٥٨ — نَهَشْك ^(٧) هو الجزر البرى

٢٥٩ — نَانْخَوَاء هى التى يعرفها عامة المغرب بالفليفلة وهى الكمون الحبشى وكون الملك واسمه اليونانى أُمى ^(٨)

٢٦٠ — نَوْرَه ^(٩) هو الذى تسميه العامة الجير وهو الكلس وقبل انه يسمه الماء الحجارة المشوية

(١) ناقص فى الأصل ، وسيأتى فى أول فصل ٢٥٣ — (٢) وهو — (٣) سقى — (٤) نيلوفر ، وسيأتى
نرين فى أول فصل ٢٥٤ — (٥) نرين — (٦) اندراوسيون — (٧) اسمه الفارسى المعروف هو : نيشل
— (٨) اى — (٩) كورة

٢٦١ — تَشَابُحٌ^(١) هو الذى يسميه الجمهور النشا وبال يونانية أملون وأمترون^(٢)

٢٦٢ — نَاعِمَةٌ هى الثالبيه

٢٦٣ — نَبْطَاقِلُون^(٣) ويقال بنطابلون ومعناه ذو الخمس ورنات

باب السمين

٢٦٤ — [ص ٩٢ ظ] سَبَسْتَان هو المحيطى وعامة المغرب يعرفه بالزوفى وهو أطباء الكلبه

٢٦٥ — سَنْبُل السنبلى الرومى وهو الناردين وهو سنبلى العصافير وهو عطارد ، وسنبلى أطلطى هو المتجوشه^(٤)

٢٦٦ — سَرْخَس اسم بالفارسى كيلدارو وبالبحية فلجه

٢٦٧ — سَفَا منه مكي ومنه أندلى ، والأندلى هو الذى يقال له شربانس وهو الآس الرومى وهو القنوانته معناه الورقة الخضراء ، والمكى هو الذى يقال له السنى الحرمرى

٢٦٨ — سَمْسِم هو المجللان

٢٦٩ — سِيدَر شجرة شائكة وثمرتها هى النبق الذى يأكله الناس وتسمى الفل

٢٧٠ — سُلْمَت هو نوع ردىء من أنواع الحنطة قريب الشبه من الشعير

٢٧١ — سُوس أصول هذا النبات معلومة وهى التى^(٥) تسمى عرق سوس وهى عروق دارهرمز وتطبخ هذه العروق فيخرج رها وهو رب سوس وهو أيضاً عصير المنك^(٦)

٢٧٢ — سُوسِن اسم بالبربرية للويه وهو نوع أبيض [ص ٩٣ و] ونوع أصفانجوى واسم السوسن الأبيض باليونانى إرسا ، والسوسن الزوردى^(٧) هو الأصفانجوى وبصحية الأندلى لله

٢٧٣ — سِلْحَم ويقال شلجم وهو الفت واسمه أيضاً كوشاذ^(٨)

(١) تشابيح — (٢) الصحيح أن اسمه اليونانى هو اميلون — (٣) واسمه اليونانى الصحيح هو بنطافلون

— (٤) اسم الفارسى الصحيح هو المبيخوته — (٥) الذى — (٦) لعله المهك بالفارسية — (٧) البورى

— (٨) الصحيح أن اسمه هو بوشاد بالفارسية

- ٢٧٤ — سَعْدُ هو الذى يقال له بصحية الأندلس يونجه وهو قرطوبن
- ٢٧٥ — سَقُولُوفُ دُورِيُون هو القربان وهو الخشيشة الدودية وبصحبة الأندلس
الجنجاسه^(١) وبالربية أيضاً العوث
- ٢٧٦ — سُوْرُ نَحْجَان هو قلب الأرض وهو حافر المهر وهو أصابع هرمس واسمه بصحية
الأندلس فتشبه له معناه فسطلة صغيرة واسمه أيضاً لرخبارة^(٢)
- ٢٧٧ — سُمَاق هو التمر
- ٢٧٨ — سَنَطُ شجرة عظيمة مشورة في ديار مصر وهي أحطابهم التي يحرقونها وهي الشوكة
المصرية وهي الشوكة العربية وهي أم غيلان ويقال لها أيضاً أغيلان ، وغرة هذه
الشجرة القرض ومن القرض يتخذ الأفاقيا كما ذكرنا في باب الألف ، وصفها هو
الصنع العربي
- ٢٧٩ — سَمَذَاب هو أنواع كثيرة منه برى وجبلى وبستانى [ص ٩٣ ظ] والبستانى منه هو
الذى يسميه أهل الأندلس روطه والبرى منه هو الفيجن وهو تافسيا وقيل إن
الحزا والزوفرا من أنواعه
- ٢٨٠ — سَكَمِينَج هو معلوم اسمه بصحية الأندلس ساكه بينه
- ٢٨١ — سَقْمُونِيَا هي الحمودة
- ٢٨٢ — سَقَرْدِيُون ويقال أيضاً أسقودوريون وهو الأطريون^(٣) وهو الثوم البرى ويسمى
أيضاً نوم الحبة
- ٢٨٣ — سَسَا لِيُوس الذى عليه العمل عند أطباء المغرب أنه بزر نوع من الكلخ وهو الحرا
الرومى ويقال أيضاً قطاره وهو السالبيوس والطرادليون والكاشم الرومى ، وقال
التأخرون إنه بزر الكرفس الجبلى وإن ساساليوس وسالالى شئ واحد
- ٢٨٤ — سَوِيْق هو ما غلى من الحنطة والشعير ونحوهما من الحبوب وهو مزبد ثم طحن بعد ذلك

(١) الجنجاسه ولعله حنابس — (٢) المحمل الذى يمكن تحميه هو مرنداره بصحية الأندلس — (٣) الصحيح
أن اسمه بالأندلسية هو الطرافال

٢٨٥ — سَرِيَس اسمه العجى شريش بشينين معجمتين عرب قزيل سريس وهو نوعان يرى وبستاني ، البرى منه شديد المראה وهو الذى يتخذ منه أطباء المغرب الشراب المشهور ، والبستاني منه هو الشبيه بالحقس [ص ٩٤ و] الذى يأكله الناس بالمغرب كما يأكلون الحقس وهذا البستاني منه هو الذى يلتقط أهل مصر أوراقه قبل أن يكمل وتسمية أطباؤهم الهندباء : عامتهم تسميه البقل ، ويسمى السريس أيضاً أرحل ويسمى سكوتاً وبلشون

٢٨٦ — سَرَطَان هِنْدِي هو شجر يجلب من الهند فيه خطوط^(١) سود شبه السرطان
٢٨٧ — سِنْتَجَار هو سيف الغراب وأهل الأندلس يسمونه درحون واسمه العربى الشبيط وهو اللبوث^(٢)

٢٨٨ — سُلْطَان الْجَبَل دواء مشهور بالمغرب ويسمى صريمة الجدى ويسمى أم الشعراء^(٣) وهو شجرة الطحال واسمه بصجية الأندلس مطرشالبه^(٤) . قالوا هو الدواء الذى سماه دياستورينس قفلينس^(٥)

٢٨٩ — سُكَّر إذا قالت الأطباء سكر طبرزد فعناه السكر الصلب الشديد وقيل إنه هذا الذى تسميه أهل مصر السكر النبات وهو الأتربة
٢٩٠ — سَكَّ دواء مركب من ماء البلح وعض وعقاقير هندية فيها قبض وعطرية فان أضيف إليه البك سى سكا ممكا

باب العين

٢٩١ — عُمَّاب هو الزفيرف
٢٩٢ — عَمَلَقَم هو قنقار الحمار ويقال له القنا البرى وهو بابلون^(٦) والعرب تسميه [ص ٩٤ ط] الصاب وتسمى عصارته أومازى

(١) خطوط — (٢) اللبوث — (٣) الثمري — (٤) ماطرش له — (٥) سماس ، واسمه اليونانى الصحيح هو يرقليمون — (٦) لعله بوابلون وهو اسم اليونانى

٢٩٣ — عُليّيق هو الباطوس والبربر تسمى ثمرته نابقا والأندلس يقولون له بجميتهم أرجه وثمرتها يقال لها الوحشي

٢٩٤ — عوسيج هو أيضاً نوع من الأشجار الشائكة وهو الذي يقال له الجلهم والفرقد^(١) ورامنش وهو أشياردين^(٢) ويسمى بجمية الأندلس أشبينه البه

٢٩٥ — عقص هو القشف وهو الهش

٢٩٦ — عود الذي تحقق ان العود الهندي هو^(٣) الذي تسميه الأطباء عود الطيب وهو عود الخجور المشهور وهو الذي يسمونه أيضاً عود^(٤) الهند^(٥) وهو العود الحام وهو العود الجاف وهو العود الصنفي^(٦) واسمه العربي الأنجوج^(٧) وبال يوناني أغالوخى

٢٩٧ — عنب الثعلب هو عنب الذيب وبالبربرية يرتقينه وهو عنب^(٨) أهلا^(٩) وهو العنب وهو الفناء واسمه أيضاً ثلثان وبالفارسية روزبارج^(١٠) ونوع منه هو الذي يسمى الكالكج ويسمى رنوق^(١١)

٢٩٨ — عصا الراعى هو البطاط ويقال له أيضاً الشبطاط وهو القصاب المشهور بمصر الذي يوجد في الأقران واسمه الفارسي برسيان داروا

٢٩٩ — عاقير قرحا هو الكركرهان ويقال القرقرهان وهو الذي يقول له البربر تاغندست [ص ٩٥ و] وبال يوناني تلزون وبرطلن^(١٢)

٣٠٠ — عصفور هو المريق وهو الأخضرى ويسمى بهرم ويسمى بهرمان وهو السكرى واسم بزره القرطم

٣٠١ — علك الأنباط هو صمغ شجرة القسقى وقيل إنه صمغ البطم واسمه باليوناني ارا وهو هذا الملك المشهور بمصر الذي يبيعونه المطارون

٣٠٢ — عرطينيشا قد بينا أنه أصل أحد نوعى اللوف وهى خبز القروذ

(١) والفرقد ، بكسر القاف — (٢) ولعله اشك بردين ، وهو اسم فارسي — (٣) وهو — (٤) العود الهندي
(٥) الصنف — (٦) الموح — (٧) لعله « معنى تملأ » وهو اسمه السرياني — (٨) الصحيح أن اسمه
الفارسي روباى تريك — (٩) لعله رنوق — (١٠) الصحيح انه برطلن باليوناني

باب الفناء

- ٣٠٣ — فِصِّيْمِه عشبة مشهورة عند الجمهور في المغرب وهي التي يسمى أهل الأندلس طمنيل
- ٣٠٤ — [فاوانيا^(١)] هو الذي يقال له ذو الخمس حبات وقيل أنه أصل ورد الحبر
- ٣٠٥ — فو هو الفاردين البرى وبصحية الأندلس شاستره وقد صح أنه النبات الذي يبيمه المطارون في المغرب لأهل البادية يطيبون به ويسمنونه بالبربرية أليامن وبهذا الاسم يعرفه جميع المغرب الأقصى
- ٣٠٦ — قَرَا سِيُون هو سندان وهو حشيشة الكلاب سمى بذلك لأن الكلاب [ص ٩٥ ظ] تبول عليه واسمه الشنار وهو من أنواع المروية^(٢) المتقدم ذكره في باب الميم
- ٣٠٧ — فاغر^(٣) قيل أنه أصل البلوفر الهندي
- ٣٠٨ — فَحْجُكُشْت ويقال فتحنكست ويقال بنجنكست هي الكف الجذماء وهي شجرة ابراهيم وهو لفلل العقابلية ويسمى أيضاً الفليفله ويسمى شتتا^(٤) ونمها هو حب الفقد واسمها بصحية الأندلس فقره وباليوناني أغناس وقيل أنه بنطاقلون ومعناه ذو الخمس ورقات
- ٣٠٩ — قَوْدَنْج هو أنواع كثيرة والنرى منا هو الذي يسمى حبق الماء ويسمى الحبق النرى وهو الضومران ويقال له بمصر حبق التماسح وبصحية الأندلس منراشتره^(٥) وصحفة أهل المغرب قالوا مشيشتروا ، والجبل منا هو الذي يسمى النابطه ، والبرى منا هو الذي يسمى بصحية الأندلس بلايه وهو الذي يصرف في الطعام في جميع المغرب ويقوون له بلاى ويدعونه أيضاً القبرى ، ويقال فودنج وفوتنج وهو الرمض بالعربى ، ونوع منه [ص ٩٦ و] هو الذي يسميه العرب الترنيق وباليوناني فليس والفارسي غالين ، والفيتل والصفيرة من أنواع الفودنج وكذلك الكريش والمسكرامشير من أنواعه أيضاً وقد تقدم ذكره

(١) فاضى في الأصل — (٢) الروى بضم الواو وسكون الياء — (٣) لعله فاغر — (٤) لغة شتيا بالسيانية

— (٥) منراشتره

- ٣١٠ — قَلْعَمُونِيَّة ويقال قَلْعَمُونِيَّة هو أصل شجرة الفلفل
- ٣١١ — قَوْقَل هو البندق الهندى وهو أطوط
- ٣١٢ — فَاشْرَا ويقال بإشرا هى العشب التى يقال لها الكرمة البيضاء ويقال لها الكرم الأبيض
- وعنب الحبة وحائق الشعر وبصحية الأندلس إبراله^(١) وبالفارسي هزار جشان
- ٣١٣ — فَاشْرَشَيْن هو العشب التى يقال لها الكرمة السوداء والكرم الأسود واسمه بصحية
- الأندلس بوطانيه ، وأصول هذا النبات هو دواء محمر وهى التى يحمر بها النساء
- خدودهن فى المغرب واسمه الشهور عند العامة الميون
- ٣١٤ — قَرْسَخ^(٢) نوع من الخوخ أحمر وهو الذى يعرف بالزهرى
- ٣١٥ — فَيْيل^(٣) هى زهرة الحنظل الفارسى
- ٣١٦ — قَاَزَهْرَج^(٤) هذا الاسم عند الفرس واقع على مرارة [ص ٩٦ ظ] القيل

باب الصماد

- ٣١٧ — صَمَوْبَر هو فى القسمة الأولى صنفان ذكر واثنى فالذكر منه كل ما لا يثمر والاثنى منه
- أيضاً ضربان ضرب منه يثمر جباراً وضرب يثمر جباراً وصغاراً والحب الصغار منه
- هى التى تسمى قضم قرش ويسمى الكركر ويسمى بيطس^(٥)
- ٣١٨ — صَمِير هو عصارة النبات الذى يعرفه العامة عندنا بالصبرة واسم ذلك النبات بالعربية
- المقر وباليونانى أُلوى^(٦)
- ٣١٩ — صَمْعَمَر أنواعه كثيرة والبرى منه يسمى بالعربية الدغ ، والصعتر الفارسى هو الذى
- يقال له فلفل الصقالبة وهو الشطريه ، أما صعتر الحمير فهو النوع من القيصوم الذى
- يقال له بالعجمية طلاله ، وإذا قلت الأطباء صعتر جوهرى أو صعتر الشوا فأنما
- يريدون به الصعتر المعلوم الذى تجريه الناس بجري التابل

(١) إبراله — (٢) لهه فرست — (٣) لهه فيلزهرد — (٤) الصحيح أن اسمه الفارسى هو فيلزهرد —
(٥) بيطس — (٦) اليون

- ٣٢٠ - صَمْعُ البَطْم هو الذى يقال له نيابت
- ٣٢١ - صَمْعُ البَلَاط دواء مركب من رخام أبيض وغراء البقر
- ٣٢٢ - صِنَاب هو الحردل المستخرجة قوته بالخل
- ٣٢٣ - [ص ٩٧ و] صَابُون الصابون الذى يذكره الأطباء هو الصابون الجلامد المعروف بالصابون الرق

باب القاف

- ٣٢٤ - قُلْقُلْ يقال قُلْقُلْ ويقال قُلْقُلان ويقال قَلَقْلًا ، وحب هذه الشجرة هو البشام وهو الذى تسميه المطارون حب اللسان وهو المستعمل فى عصرنا نيابة عن حب اللسان
- ٣٢٥ - قَاقِلَى هذه العشب تسمى بالعربية القلام وهى التى يقال لها الملاح^(١) ويقال لها الشراشر وهى الرواش والكاشر واسمها بصحية الأندلس بلخته وهى مرذيلة وهى الشارنله ويسمونها أيضاً فى المغرب كروث وأصلها العجى اقروث ويقال لها أيضاً بذيليا^(٢)
- ٣٢٦ - قُلْب هو بزر أبيض صلب كالحجارة ولذلك يسمى بزر الحجر وهو الأسطوماموس^(٣)
- ٣٢٧ - قَمْبِيل هى تربة موجودة فى الهند توجد تحت الرمال ومن هناك تجلب وقيل أنها التربة التى ينبذ بها العسل المأه بالداذى
- ٣٢٨ - قَاتِلُ آبِيد هو القضب^(٤) ويقال له باليونانية قاماريون^(٥) وهو الذى يسمى أيضاً أباريقون وهى ماماقولى^(٦) [ص ٩٧ ظ] وقد مر عند جميع الأطباء بالمغرب أن هذا الدواء هى الثرة المأكولة التى تسمى العامة عصير الدب وتسمى البربر اسرا^(٧)

(١) الفلاح — (٢) بدلال — (٣) الصحيح أن لسه اليونانى هو ليتوسفرمن — (٤) لسه العربى المعروف هو القضب — (٥) الصحيح هو قوماروس — (٦) ماماقولى — (٧) كذا فى الأصل . والصحيح أن لسه البربرى لاسنير

وهي ثمرة تشبه التوت في القدر والتخدير وهي أشد حمرة من العناب ورخاوة جرمها
كرخاوة الإجاص ولا يجم فيها

٣٢٩ - قَصَبُ الذريرة هو القلاس وهو الصفة وهو القصب الفارسي والذي صم عند
المتأخرين أن هذا ، قصب الذريرة ، يأتي من بلاد العجم من فارس لا من الهند
ولما كثر طلب الناس له من غير موضعه أعنى من بلاد الهند وأهل طلبه من منبهه
علم وجوده في هذه الأقاليم وظن أنه قد علم من موضعه

٣٣٠ - قَرَانِيصًا هو نوع يشبه الإجاص وهو أرق منه حامض الطعم موجود في ديار مصر
والشام كثيراً وليس هو حب الملوك ولا ضرباً منه كما ظن كثير^(١) من الناس

٣٣١ - قَطْفٌ هو السرمق ويقال السرج وهو الذي يسى ببقل الروم والبقلة الذهبية
وباللطيف بولس ، أما النبات [ص ٩٨ و] الذي تسميه العرب السمدان فهو^(٢)
نوع منه

٣٣٢ - قرع هو الدباء وتعرفه عامة مصر بالقطين ، والبطين هو الفسخ^(٣) وهو كل شيء لا
يرتفع على ساق وهو مستدير الثم أو قريب من الاستدارة نحو الحنظل والبطيخ والقرع
وما أشبه ذلك وكل ذلك يقال له القطين

٣٣٣ - قَمْطُورِيُون هو نوعان دقيق وكبير فالدقيق منه هو الذي يسميه أهل المغرب
بقول الحيات ويسمونه أيضاً قصة الحية وبجنية الأندلس جنتوريه والعرب تسميه
العنور والروم تسميه أيضاً اجليله واسمه اليوناني قِطَورِيُون^(٤) وأما النوع الكبير
فهو^(٥) الذي تسميه أهل المغرب مكنسة قریش

٣٣٤ - قَرْدَمَانَا ويقال قرطمانا وهي الكرويا الرومية وهو نوع يرى منها وقد ذكرنا ذلك في
الكاف

٣٣٥ - قَسْطَلٌ هو نسطانيه وهو الشاه بلوط

٣٣٦ - قُمُجَان هو الذريره

(١) كثيراً — (٢) وهو — (٣) الفسخ — (٤) قِطَورِيُون — (٥) وهو

- ٣٣٧ — قَبْصُوم هو نوع من الشج طيب الرائحة وهو الذى يسمى مسواك الراعى وباليونانى
أبروطون^(١) وبهجية الأندلس شرين والعرب [ص ٩٨ ط] تسميه العبيران
- ٣٣٨ — قَسْطُ هو البُسْج
- ٣٣٩ — قَمْع هو صمغ الشجرة التى تسمى بالأندلس البشتاقه ويسمى هذا الصمغ أيضاً عسل
القنه ويسمى البارزد^(٢)
- ٣٤٠ — قَرَّة العَيْنين وجرجير الماء وهو كرفس الماء وبهجية الأندلس قتاله
- ٣٤١ — قِطْرَان هو دهن يخرج من شجرة الثربين الذى يسمى فى المغرب شبين
- ٣٤٢ — قَلْجِيَا ويقال اقليبا ويقال قديا وهو خبث كل جسد ذائب
- ٣٤٣ — قِقاء هى السواف فى كلام العرب والمستدير منه يسمى^(٣) والفقرس^(٤)
المستطيل منه
- ٣٤٤ — قُمَا بَرَى هو النبات الذى يقال له بالفارسية برغشت وبالغربية غلول وقيل الاسترغاز
- ٣٤٥ — قُلَى هو شب المصفر وهو شب الأساكفة ويقال له أيضاً الشريرار وقد ذكرنا أنه
حريق الفاسول
- ٣٤٦ — قَمَتْ هو الذى يقال له السفف والنصفه وهو الذى يسمى علف الدواب وهو
القضب ، وما دام أخضر يسمى رطبة واسمه بهجبة الأندلس يربه دموله معناه
عشبة البقلة
- ٣٤٧ — قُرْط هذا النبات المشهور [ص ٩٩ و] بمصر الذى تمتلئه الدواب ويسمى الشبنر
ويسمى اسمه البرسيم
- ٣٤٨ — قَمْب هو الشراخ^(٥) ويقال له أيضاً شهدايج البر وهو حب السمكة
- ٣٤٩ — قُطْن هو المطب وهو الكرسف

(١) أروطيون — (٢) البارزد — (٣) و الأصل : يسمى الفقس — (٤) الصحيح أنه الشهدايج فقط

باب הראء

- ٣٥ — ريماس هو الذى يقال له بعجمية الأندلس اشطباله
- ٣٥١ — رازيانج هو الذى يسميه أهل مصر الثمار ويسميه أهل^(١) المغرب البساس واسمه اليونانى مارتون^(٢)
- ٣٥٢ — راتينج ويقال راطينا هو الصمغ الذى يسميه أهل المغرب الرجينه وأهل مصر القلقونية وهو الذى يسمى زفت الغدازى وهو صمغ الصنوبر الذكر وهو الضرو^(٣) اليابس ، فأما الصمغ الذى يسمى باليونانى قولوفونيا فهو^(٤) صمغ شجرة التنوب^(٥) وليس هو القلقونيا
- ٣٥٣ — راسين هو الزنجبيل الشامى
- ٣٥٤ — رقاد هو السمكة المخدرة المشهورة بمصر وهو عترب الماء
- ٣٥٥ — رثد هو البندق الهندى وهو الذى يسمى أطيط^(٦)
- ٣٥٦ — رازقى هو دهن الياسمين وهو الذى يسمى بالمغرب الزنقي
- ٣٥٧ — رَوَّحَحْج هو الخماس المحرق الذى تسميه عامة المغرب حديد المحرقوس

[ص ٩٩ ظ] باب الشين

- ٣٥٨ — شَاهْتِرَج هو كزبرة الصلب ويقال له أيضاً الكزبر البرى ويقال له بعجمية الأندلس جنثيله وهو قلنثرواله^(٧) واسمه اليونانى جنجيدون وهو قانبوس^(٨)
- ٣٥٩ — شَقَاتِقْ هى شقائق النعمان وهو الثقرو وهو الذى تسميه البربر طكرد^(٩) واسمه اليونانى آنامون^(١٠) ومنه بستانى ومنه ما زهره أبيض
- ٣٦٠ — شَاءَ شُيْرْم ويقال شاه شنرم ، هو نوع من الحبق الدقيق الورق وهو المعروف بالحبق الكرمانى

(١) ناقص فى الأصل — (٢) ماريون — (٣) العرو — (٤) وهو — (٥) التنون — (٦) لعله اطباط
أو اطبوط — (٧) قلنثرواله — (٨) قانبوس — (٩) لعله طيكوك — (١٠) ارامون

- ٣٦١ — شَقَاقِل هو الذى يقال له بعجمية الأندلس قنيله ويقال له أيضاً شجمله وفى بعض البلدان يسونه الجزر البرى
- ٣٦٢ — شُكَاعَى هى إبرة الراعى وهى مسك الحنط وهى إبرة الراهب وهى الشوكة البرانية وهى الكريمة وهى الكجر ويقال ككر وهى بالبربرية نافروت
- ٣٦٣ — شَمَث^(١) هو السنوت وهو السال وهو الذى يسونه بالبربرية اسليلى
- ٣٦٤ — شجرة مريم هى التى يقال لها ققلا ميس^(٢) ، وهى قابليت وليست هى بحور مريم كما [ص ١٠٠ و] ظن كثير من الأطباء
- ٣٦٥ — شوفيز هو الشميت^(٣) والشبرطر والششم^(٤) وهو الكمون الأسود ويقال له أيضاً الحبة السوداء
- ٣٦٦ — شَبْرُم قد بينا انه من أنواع الثروعات واسمه بعجمية الأندلس بخترواله^(٥) ومعناه اللبنة واسمه بالبربرية تاناغت واسمه اليونانى فالقون^(٦)
- ٣٦٧ — شِمِطَرَج هو المصاب وبعجمية الأندلس بليشه وهو الذى يسى أعرس ويسى أمريس^(٧) ويسى ليدون^(٨)
- ٣٦٨ — شَمَب ويسى أيضاً الزاج الأبيض والشب الرطب البمانى ، والشب الدور^(٩) هو شب مصر
- ٣٦٩ — شاذند ويقال ساذنج وهى حجر الطور وهى حجر الدم
- ٣٧٠ — شجرة الكلب هو العثة التى يقال لها بعجمية الأندلس جليج^(١٠)
- ٣٧١ — شَرَا سِيَا ويقال جراسيا هو الثمر المعروف فى المغرب بحب الملوك ويقال له أيضاً شاه دوران
- ٣٧٢ — شِمْعَرَق هو الذى يقال له بعجمية الأندلس يربه برنه^(١١) وهو الأسلى
- ٣٧٣ — شبه هو الخاس الأصفر ويسى بذلك لتشبه بالذهب

(١) لهه شيت بكسر التين والباء، ونشديد التاء — (٢) ققلا ميس — (٣) لهه الشمته — (٤) لهه الشم

— (٥) لهه لخرتواله — (٦) لهه قاطليون — (٧) لهه ايمويس — (٨) كيدون — (٩) لهه الشب الزفر

— (١٠) جليج — (١١) لهه يرينه بنشديد الواو

- ٣٧٤ — شِيرَامَلَج هو الأملج [ص ١٠٠ ظ] الربى
٣٧٥ — شَهْمَانَج (١) هو الذى يقال له بمصر البرنوف
٣٧٦ — شَعَجَار هو خس الحمار وهو رجل الحمام نبات مشهور
٣٧٧ — شك هذا الاسم واقع على نشارة خش يؤتى بها من الهند تقتل الفيران واسمها المشهور
سم الفأر
٣٧٨ — شوع (٢) هو شجر البان

باب التاء

- ٣٧٩ — قُرْمُس هو البيله وهو الجرجر
٣٨٠ — تافِسِيَا هو البتون وهو الشنان وهو السذاب البرى نفسه وقيل أنه صنع (٣) السذاب
البرى والذى رأيت عند (٤) أطباء المغرب هي أصول بيض محمرة وهي التى يسونها البتون
٣٨١ — تَمَر هِنْدِي اسم شجرة الحمر وأهل مصر يسمون التمر نفسه حمرا والعرب يسمون (٥)
أيضاً هذا التمر الصبار (٦)
٣٨٢ — ثَوْقِيَا هي التى تسمى اقليبا الصفر وتسمى أيضاً قنطوطه وتسمى أيضاً قديما
٣٨٣ — تِنَكَار ويقال أيضاً دنكار هو لحام الذهب ويسمى أيضاً لزاق الذهب وهو مالح الصاغة
واسمه باليونانى كروستلى
٣٨٤ — تَوَدَرِي ويقال تودرنج اسمه باليونانى أرسين (٧) وهو يزر يشبه الحرف [ص ١٠١ و]
وهو نوعان أحمر وأبيض ، والأحمر منه هو الذى يسمى بعجمية الأندلس الجيلة
والأبيض منه هو الصوب
٣٨٥ — تَوَال النحاس هي ثورته التى تتطاير عند التطريق
٣٨٦ — تَرَقْجَبِين هو الذى يسمى المن ويسمى رزق

(١) واسمه المعروف هو شاهباغ — (٢) شوع — (٣) صنع — (٤) ناقص في الأصل — (٥) يسمونه
— (٦) الصان — (٧) ارشيني

باب الحاء

- ٣٨٧ - خِيَار شَمِير هو القناء الهندي والحروب الهندي
٣٨٨ - خِيَار هو القند^(١) وهو جملانا^(٢)
٣٨٩ - حَنْدَرُوس ويقال كندروس ، هو الشعر الرومي وهو الذي يقال له بمعجمة
الأندلس إشقلية وبالعربي العلس
٣٩٠ - حِطْمِي قد بينا أنه خبازي يرى وهو الذي يسمونه بالغرب ورد الزوان وبمعجمة
الأندلس مالبه بشكه^(٣) ويقال له أيضاً بنترفيه
٣٩١ - حُصَى الثَغْلَب هو النيات الذي يقال له قاتل أخيه واسمه بمعجمة الأندلس
اشتبهه وهو جرموج وهو طرطن وشاطريون واسمه أيضاً أورخيي^(٤) كنى^(٥)
٣٩٢ - حَرْفُوب هو الذي يسمونه بالجمهور الحروب وبالبربرية تاسليفوه
٣٩٣ - حِلَاف هو الصفاة والسندار^(٦) والقرب والسوحر^(٧) والسالج
٣٩٤ - حَيْرِي ويقال له خيري [أصغر]^(٨) وهو [ص ١٠١ ظ] الذي يسمونه أهل مصر
المنثور ومنه صنف يرى وهو الذي يسمى الحزامي ويسى أيضاً باجونه
٣٩٥ - حَنْشِي ويقال جنشي وهو البرواق وهو الذي تسميه البربر نيكلائش واسمه باليوناني
أسفونولوس^(٩) وأصل هذا النبات شبه الجزر الصغير الدورماهو وهذه الأصول
هي المستعملة^(١٠) منه وإذا جفت هذه الأصول وطحت جاء منها دقيق فيه غرائية
وهو الإشراس
٣٩٦ - حِرْوَع هو طارقه ويسى أيضاً قتي وبمعجمة الأندلس رجنه ،^(١١) والحروع الصيني
هو الدند^(١٢)

(١) القنب — (٢) جملانا — (٣) مال نشكه — (٤) ورنبوس السس — (٥) لعله سيبدار بالفارسية —
(٦) والسرحر — (٧) ناقص من الأصل — (٨) أسفولونوس — (٩) ناقص في الأصل — (١٠) رحه —
(١١) هرنند

- ٣٩٧ — خَوْخ هو التفاح الفارسى والفترة الفارسية وأهل الشام يسمونه الدراق نوع منه هو الذى يعرف بالزهرى وقد ذكرناه فى باب الفاء
- ٣٩٨ — خُولَمَجَان هو كمرودارو بالفارسية وهو الخوسرا^(١)
- ٣٩٩ — خَرَبَق اسمه بالرومية أوتيس^(٢) وهو نوعان أبيض وأسود والأبيض هو الذى يسمى بصحبة الأندلس ملبيله ونوع منه هو الذى يسمى جلبينك^(٣)
- ٤٠٠ — خَرَقَدَل الأبيض منه يقال له اسفندار^(٤) والبرى منه [ص ١٠٢ و] يسمى الحرشاء^(٥)، وقيل أن اسم النبات يحملته الحرشاء^(٥) واسم بزره الحرذل
- ٤٠١ — خَشَخَاش الأبيض منه هو الذى يسمى النعمان الأبيض والبرى تاريخ^(٦) والخشخاش الزيدى هو الذى يسمى باليونانى بابلس^(٧)
- ٤٠٢ — خَرَّاطِين هو الديدان التى توجد فى الأرض التديبة عند حفها واسمها بالعجمى الطرطانيه ويقال لها أيضاً عروق الارض وشحمة الأرض وأهل المغرب يوقعون شحمة الأرض على حيوان صغير ذى أربع مشط الكف من ضروب سام أبرص

باب الفعين

- ٤٠٣ — غَافِمَت هو الذى تسميه العرب الطباق وهو العرار وهو الجمجات وبجمبة الأندلس مشكاته^(٨) وهو اللبارذه^(٩) واسمها بالبربرية ترهلى ، وأنواع الغافيت أربعة وتسمى أيضاً بره بلقيره معناه شجرة البراغيث
- ٤٠٤ — غَار هو الرند وهو العرمض أيضاً وهو الدهمست بالفارسية وحبه يسمى الفاروجب الدهمى واسمه بصحبة الأندلس لرباقه^(١٠)
- ٤٠٥ — غُمْمِيْرَا هو اسم لثرة الشجرة التى يقال لها المشتى واسم الحشيشة التى تسمى بلاليه
- تم الكتاب والمحمد لله حق حمده

(١) لعله الخسودارو بالعربية — (٢) لعله اتيقوديس (؟) — (٣) حليمك — (٤) لعله اسفندان — (٥) الحرشاء
— (٦) الصحيح أن اسمه تاريخوك بالفارسية — (٧) بابلس — (٨) لعله مشكاته — (٩) لعله البارذه — (١٠) ارباقه

INDEX ARABE.

(Les chiffres renvoient aux articles et non pas aux pages.)

Les noms mis entre crochets sont ceux qui manquent dans le manuscrit original, ou qui y sont corrompus ou erronés. Je les ai suppléés ou corrigés.

Les signes ☞ indiquent les noms de drogues qui se rencontrent dans l'ouvrage religieux de Maïmonides, *As-Sirâf* («le Luminairer», commentaire de la *Mishnah*). Les signes ○ indiquent les noms de drogues qu'on trouve dans les ouvrages médicaux de Maïmonides. Voir l'appendice à la fin de la traduction.

Il n'était pas possible, pour des raisons techniques, de rendre dans cet index la vocalisation et la lettre *j*.

فهرست أسماء العقاقير

١٧	أثول	حرف الألف	
٣٣٠ ، ٣٢٨ ، ١٨٧ ، ١٣	☞ أجاص ○	٢٣٦ ، ١٦	آذان الفار
١٣٢	أجاص شتوى	٢٤١	آرغيس
٣٣٣	أجيليه	٢٤٥ ، ١٠	☞ آس ○
٣٠٠	أحريض	٢٦٧	آس دوى
٦٠	أحكال	٣٢	أقار
٩٤	أخلة	٣٢٨	ألبوتون
٢٤	أدرقيس	١٤١	ألبطخ
٨	○ أذخر	٣١٢	أبراه
٥٥	أذريون	٣٦٢	أبوة الراعى
٣٧	أذئاب الخيل	٣٦٢	أبوة الوهاب
٣٠١	أرا	٣٣٧	[أبروطون]
٢٢٠	أراك	١٧٢	الجز
٤٠٤	أرواقه	١٧٩	أبيطه
٣٩٩	أرتيس	٢٢	☞ أبيل ○
٢٣٨	أرتيكر	١٦٢	أبيه رسته
١٥٢	أرجله	٤٠ ، ١	☞ اقرج ○
١٤٤	أرجن	٩	أتل
١٨٢	أرجنقبل	٢٧	دانه
٢٩٣	أرج		

٣٧٢ ، ٩٠	أسل	٢٨٥	أرحل
٣٦٣	أسلي	٢	أرز
١٢٥	أشيطانه	١٣٣	أرسطوبوخيا
١٣٨	أشيت	٢٨٤	أوسين
٢٩٤	أعينه البه	٦	أرشتيه
١٨٠	[أعيينه خرغنه]	٦٣	أوطامبيا
٣٦٢	أشبكة	٢٠٩	أون
١٢٤	أشبح	٧٤	أوروه
٣٩٥	أعراس	٢٢٢	أزاز
٢١	أفمه	١٧٩	أزج
٣٥٠	أعطياه	٢١	أمارون
١٢٤	أشق	٣٢٨	[ألسنو]
٣٨٩	أشقيه	٢٩	أسيدياج الرصاص
٦٠	أشقي	٣٤٤	أترغار
٢٤	أشنان	٣١	أترغار
٢٤	أشنان القصاري	٢٤٧	أمد الأرض
١١	أشته	٣٢	أسرب
٢٩٤	أشياردين	٢٨	أصريج
٣	أشيتيه	٣٦٧	أسريس
٢٦	أصابع المذارى	٣٢٨	أسرا
٤٧	أصابع الثنيان	٧٣	أسطليته
٢٧٦	أصابع هرمس	٦	أسطوخودوس
٢٢٨	أسطوك	٣٢٦	أسطوماغوس
١٩٧	أصف	١١١	أسفاراج
٦٥	أضراس الكلب	٧٣	أسفاربه
٢٦٤	أطباء الكلبة	١٤٩ ، ٥	أصفج البحر
٣٥٥	أطمط	١٦٠	أصفند
٣١١	أظموط	٤٠٠	أصفندار
١٥	أظفار الطب	٣٩٥	أسفوذولوس
٣٦٧	أعرس	٢٩	أسفيداج
٢٩٦	أظوحى	٧٨	أسفيداج الحصى
٣٠٨	أغناس	٢٩	أسفيداج الرصاص
٢٧٨	أغيلان	٥٢	أسفيوس
٢٣	أقتمون	٢٨٢	أسفوذوريون

٨١	أنتله	٧٥	أنريون
١٧٢	أنجبار	١٥٤	أنزان القلوب
٢٢٣ ، ١٨	أنجذان	١٨٦ ، ٣	أنسجين
١٤	أنجيره	٢٥	أنبيون
٢٩٦	أنجوج	١٧٥	أنارون
٢٣	أنجولسيون	٢٧٨ ، ١٢	أناقيا
٤	أنزروت	٢٠	أنطوان
١١٤	أنطويا	٣٢٥	أنريوتش
٣٠	أنطمة	٥٧	أنطى
٦٢	أنقربا	٣٤٢	أنطيسيا
٣٢	أنك	٣٨٢	أنطيسيا المنصر
١٩	أنيسون	١٢٥	[أنورون]
١٤	أنيس	٧	أنكيل الملك
٣٩١	[أنورخيس كنس]	٧	أنكيل الملك مغرب
٧٤	أنزبون	٢٨٢	الأطريون
٢٩٢	أومازى	٣٦	الأومالى
٣٦	أومالى	٤٠٣	الليارده
٩٦	أينج	١٣٠	اللتيره
٢٥٦	[أنوارسن]	٢٣٧	الوره
٣٤	أيرس	٣١٨	الوى
٢٧٢ ، ٢٤	أيرسا	٣٠	الينق
١٦٢	أيزون	٢٨٨	أم الصمرا
٣٠٥	إيسامن	٢٧٨	أم غيلان
٨٤	أيجان	٢٠	أماريخون
		٢٠	أمارلطنون
	حرف الباء	٢٦١	أمتولون
٤٠١	باتيلس	٣٧٤	أملج
٢٩٢	بايلون	٢٦١	أملون
٣٩ ، ٢٠	بايونج	٢٥٩	أي
٣٩	بايونق	١٧	أمير ياريس
٣٩	بايونك	١١٤	أميرون
٣٩٤	باونه	١٦	أنفانيس
٤٤	بادلورد	٣٥٩	أنامون
٤٠	بادرنويو	١٦٢	أنبوب الراعى

٣٩٥	برولی	٤٠	بافرنجیویه
٧٦	بروتا	٤٨	بافروج
٢٨٨	[برقلینون]	٣٣٩	[بازد]
٣٢٦	بزر الحجر	٢٩	باروق
٥٢	بزر نطونا	١٤١	باریق
٣٥١	بسیاس	١٩٣	باسلیقون
٢٨	بسیله	٣١٢	باصرا
٦٥	بسیاج	١٩٣	باطوس
٣٣٨	بستج	٤١	بافلا
٢٧٧ ، ٤٥	بسد	٣٧٨	بان
٤٨	بسلقن	٢٠	ببلمیمیره
٢٩	بسلقون	٥٩	ببلمیون
٥٢	بسیل	٣٦٦	ببغرواله
٣٧٩	بسیله	٣٩٤ ، ٥٥	ببحور مریم
٣٢٤	بشام	٦٧	[بدخ]
٣٣٩	بشفتانه	٣٢٥	بخیلیا
١٤٣	بشته	٢٢	برقوا
٧٧	بشلکه	١٧	بربارس
٧٣	بشانه	٢١	برپاله
٢٥٢	بشتین	٦٥	برووده
١٦٠	بشوش	٢١٣	برد و سلام
٦٠	بصل الحزیر	٤٦	بردی
٦١	بصل الزیر	٢٩٨	برسیان داروا
٦٠	بصل الفار	٣٤٧	برسیم
٦١	بصل ماکول	١٨٢	برشیاوستان
٢٩٨	بطباط	٢٩٩	[برطون]
١٩٦	بطرسالینون	٢٩٩	برطلن
٢٠١ ، ١٥٦ ، ٦٦	بطرم (بری)	٣٤٤	برغشت
٥٤	بطریخ	١٣	برغوق
٩٨ ، ٥٤	بطریخ أخضر	١٨٩	برنته
٥٤	بطریخ أضر	٦٧	برنج
٩٨	بطریخ شای	٦٣	برنجلسف
٩٨	بطریخ فلسطینی	٤٧	برنجستک
٩٨	بطریخ هندی	٣٧٥	بروف

٥٨	○ شج	٢٣٧	جنترج (؟)
٣٠٨	○ شجكت	٩	جس
٦٧ ، ٤٣	○ شق	٢٨٥	جل
٣٥٥ ، ٣١١	شق مندى	١٣١	جل الروم
٢٦٣	شطلون	١٨٤	جلة الأنصار
٣٠٨	شطلون	٢٢٩	جلة [بحرية]
١٩٠	[بنواله]	٥٩	○ جلة حفاء
١١٥	شيوه	١٥٠	جلة خراسانية
٤٩	شيار	٢٤١	جلة الخطاطيف
٦٤	○ شراخ	٣٣١	جلة ذهبية
٣٠٠	شرم	٥٩	جلة مباركة
٣٠٠	شرمين	١١٤	جقلة مرق
٢٩٥	شش	٥٣	○ جلة يمانية
٥٠	○ ششم	٢٢٩	جلة [يهودية]
٢٠٧	شوطخيه	٣٣٣	بقول للحيات
٥١	○ شورت	٥٧	بل (وشل)
٥١	شورت آدمي	١٩٨	بلايس
٥٦	○ شوزيدان	٦٢	○ بلاذر
٢٧٣	[شوشاد]	٣٠٩	بلاي
١٩٠	شوتكراته	٤٠٥ ، ٣٠٩	بلايه
٣٣١	شولش	٢٤٢	بلايه جريونه
٢٩	شياس	١٩٨	بليس
٣١٧	شيطس	٦١	بليس
١٥٦	شينه رشتنه	٢٨٥	بشمون
		٢٩٠	بلح
		٣٢٥	بلخنه
	حرف الصاد	٣٢٤	○ بلسان
٢٣٧	شامك	٢١٣	بلتانب
٤٠١	شارخيرا	٤٢	○ بلوط
٣٩٢	شاسينوه	١٨٩	بلوط الأرض
١٥٠	شاسامت	٢٠٩	بليره
٢٩٩	شاغنتست	٣٦٧	بليست
٢٤	شاغينيت	٥٣	بليطه
٣٦٢	شافروت	٣٩٠	بترقيه
٢٨٠ ، ٢٧٩	○ شافسيا		

٨٢	جوز السرور	٥٣	جرموز
٨٢	جوز السودان	٣٩٥ ، ٩٤ ، ٧٣	جوزر ○
٨٢	جوز الشراك	٣٦١ ، ٢٥٨ ، ٩٤	جوز برى
٧١	جوز الطيب ○	٢٠٠	جوزمازق
٨٢	جوز القى	٢٠٠	جوزمازك
٦٩	جوز كنتم	٧٨	جص
٨٧	جوز ماما	٧٢	جصة ○
٨٢	جوز مائل ○	٧٢	جينة
٨٢	جوز مأكول ○	٨٣	جنت البلوط ○
٢٠١	جوز المرج	٢٠٤	جفري
٢٥٧ ، ٨٢	جوز الهند	١٢١	جل
٨٢	[جوزدق]	٨٠	جلجان (برى) ○
٨٨	جولق	٨٥	جلجين
٢٦٠	جيو	٢٦٨	جلجلان
٢٢١	جيو الرانين	٣٨٨	جلمافا
		٧٥	جلغار ○
	حرف الحاء	٢٩٤	جلهم
١٦٦	حاج	٤٣	جلوز ○
١٧٢	حلبيا	٦٨	جلستار
١٥٧	حلبى	٦٩	جبر الأرض
٢٧٦	حافر المهر	٣٧٠	جلج
٣١٢	حائق الشمر	٨٤	جهورى
٢٤١	حاليذونيون	٣٩٥	جنى
٥٧	حلبا أفضى	٢٧٥	جنجبايه
٢٣٧	حلبالاون	٢٥٨	جنجيدون
١٧٩ ، ٣٩	حلباميلون	٧٩	جنجباستر ○
٩	حب الأثل	٢٥٨	جنشله
٢٢٠	حب الأراك	٣٣٣	جنطوره
٣٢٤	حب البلسان	٧٧	جنطيانا ○
٩٧	حب الخروع	٨٢	جوز ○
٤٠٤	حب الدمست	٧١	جوز هوا ○
١٩٦ ، ١٥٥	حب الراس	٦٩	جوز جنتم
١٦٣	حب الرشاد	٨	جوز جينا
١٦٠	حب الزلم ○	٨٢	جوز الرقع ○

٣٥٧	حديد الحرقوس	٣٤٨	حب السنه
٢٨٣	حرا روى	١٥٥	حب الصيب
١٦٥	حريا	١٥٩	حب العجب
١٦٥	حردون	١٩٤	حب العروس
٤٠٠	حرشاه	٣٠٨	حب الفند
١٥٤	حرف حشفت ○	٣٧١ ، ٣٣٠	حب الملوك
٢٤	حرفض	١٤	حب النساء
٣٨٤ ، ١٦٣	حرف ○	١٥٩	حب النيل ○
١٦٣	حرف أبيض	١٤٧	حباقة
١٦٣	حرف بايلي	٢٥٦	حب يسناي
١٦٣	حرف مدني	٣٩	حب البقر
٣٥٧	حرقوس	٤٠	حب زنجي
١٦٠	حرم ○	٣٠٩	حب القساح
١٤	حريق	٢٣٥	حب الشيوخ ○
٢٧٩	حرا	٢٣٦	حب الفيل
١٥٢	حزاز الصخر	٤٧	حب فرغلي
١٥١	حسك ○	٣٦٠	حب كرماني
٢٧٥	حشنة دودية	٣٠٩	حب الام
٣٠٦	حشنة الكلاب	٤٨	حب نيلي
١٤٣	حصر	٣٠٩	حب نهرى
١٤٨	حضض ○	٢٠٧	حب للمساكين
٣١٥	حضض فارسى	١٩	حب حلوة
٤٦	حق	١٥٦	حب خضراء ○
١٤١	حكاكة	٣٦٥ ، ١٦٧	حب سوداء
٢١٥	حلاب	١٥٨	حب الهيد
١٥٣	حلية ○	٧٨	حب الجيس
٣٩٩	حليتك	٣٦٩	حب اللحم
٣١ ، ١٨	حلتيت ○	٢٢٧	حب شجرى
٦	حلحال	٢٢٤	حب الشمس
٢٤١	حلدويه	٣٦٩	حب الطور
٤٦	حلفاء []	١٦٤	حب مشطب
١٩١	حلوسيا	١٦٤	حب يهودي ○
٢١١ ، ٤٨	حلم	١٦٩	حب
١٢٠	حمار قبان	١٥٨	حب

٢٣٦	خرك	١٥٠	حماض
١٩٤	خركوس	١٨٦	حاض الأرض
٢١٣	خركوش	١٩٥	حافيطوس
٣٩٢	خروب	١٢٨ ، ٤٨	حام
٣٩٢	خروب	٢١١	حام
١٨٠	خروب بيلي	٣٨١ ، ١٦٨	حمر
٣٨٧	خروب هندي	١٥١	حس الأمير
٣٩٦ ، ٩٧	خروج	٢٤	حض
٣٩٦	خروج صبي	١٤٩	حناء
٣٩٤	خزلي	١٤٧	حقوق
٢٨٥	خشي	٢٨٤ ، ٢٧٠	حنطة
٢٤٠	خشي يري	٣٣٢ ، ١٥٨	حنظل
٣٧٦ ، ١٧٥	خس الحار	١٩٩	حود
٦٨	خس النخل	١٩٩	حود روي
٣٩٨	خسرودلو	٤٨	حوك
٩	خشب البقس	١٨٠	حينه قزوة
٢٣١	خشب ازان	٢٢٥	حمة البصر
٢٤٨	خشب الصنوبر	١٦٢	حي العالم
٤٠١ ، ١٠٩	خشتاش		حرف الحاء
٤٠١	خشتاش أبيض		حاتم ياني
٣٥	خشتاش أسود	١٧٢	خميلاون
٤٠١	خشتاش برقي	١٦٥	خربازي بوي
٤٠١	خشتاش زبدى	٣٩٠ ، ٢٢٩	خربازي بستاق
٣٩١ ، ٥٦	خشي التلب	٢٢٩	خيز القرد
٧٩	خشي السمور	٣٠٢	خراطين
٧٩	خشي البحر	٤٠٢	خرب (أبيض وأسود)
٢٣٧	خضراء	٣٩٩	خردل
١٢٦	خطر	٤٠٠ ، ٣٢٢	خردل أبيض
٣٩٠ ، ٢٢٩	خشي	٤٠٠	خردل برقي
٣٢٢	خلف	٤٠٠ ، ٢١٨	خردل بستاق
٣٩٣	خلاف	٢١٨	خريزة البقر
٨٠	خلف	١٢٣	خريزه ج
١٤٠	خلفطار	٩٩	خريزال
٣٩٥	خنيق	١١٨ ، ٨٧	

١٣٠	دعج	٢٨٩	خندروس
٩٩	دفل ○	١٧٢	خوام البصرة
٩٨ ، ٥٤	دقاع ○	١٧٢	خوام لنية
٩٢	دلب	٣٩٧ ، ٣١٤	خوخ ○
٢٨٧	دليوت	٣٩٨	خوسرا
٩٦	دم الآخرين ○	١٥٠	خوشان
٣٩٦ ، ٩٧	دك (صيني)	٩٦	خولتاوشان
١٤٣	دنفه	٣٩٨	خولتيان ○
٣٨٣	دنكار	٢٨٨	خيار ○
٤٠٤	دمجت	٢٨٧	خيار شتر
١٠٦	دمن الحبل	٣٩٤	خيري (أسلر) ○
١٠١	دمن المجوز الهندي		
١٠٠	دهن الحبل		حرف الهال
١٠٧	دهن الحناء	٣٢٧ ، ٨٦ ، ٩٩	داذي
١٠٢	دمن الزفت	١١٥	داذي روي
١٠٠	دهن السم	٨٦	داذي القطران
٣٦	دمن السل	٩٥	دار سوس
١٠١	دمن الكالنج	٧	دار شاه
١٠١	دمن الكالنج	٨٨	دار شيشان
١٠٦	دمن الورد ○	٩٥	دار صيني ○
٣٥٦	دمن الياسمين	٣٨	دار كيسي
٧٧	دواء الحية	٣٨	[دلا ساج]
٨٧	دواء دوسر	٣٣٢	دقاه
١٠٣	دوشاب	٢٠٨ ، ٨٩	دقي
١٠٤	دوخ	٢٢	دبيدار
٩٤	دوقوا ○	٢١٠	دبر
٢٣٠	دوم	٢٤٨	دخان
١٠٥	دياسرون	٧٠	دخن
١٠٩	[دياقودون]	٣٩٧	دراقي
١٠٨	دياسرون	٢٨٧	دروحي
٩٢	ديبساغوس	٢١٢ ، ٩١	دردار
٩٠	ديس	٢٠٩	دردنطويون
٢٤٢	دبطين	٨١	دروغ ○
٢٢	ديودار	١٣٦	دم السوف

٢٥٢	رجينه		
٣٢١	رخلم أبيض		حرف اللال
٢٧٦	رخياره (٩)	١٤٧	رقق
٩٩	ردود	٧٠	رقرة
٣٨٦	رزق	٣٣٦	رقرة
٣٢	رصاص	٢١٣	ذهب الفار
٢٨	رصاص محرق	٢٧٣ ، ٢٢٦	ذهب
٣٤٦	○ رطبة	٥٥	ذهبية
٢٥٤	رعقاد	٣٠٤	ذو الخمس حبات
٧٥	رغت	٣٠٨ ، ٢٦٣	ذو الخمس وركات
٥	رغوة البحر		سرف الراء
١٤٩	رقان		
٨٢	رقع	٢٥٢	○ راتينج
٥٧	رقعة	٢٥٦	رلزل
١٤٩	رقون	٣٥١	○ رلزلنج
١٧١	رماد الحية	١٩	رلزلنج روى
٧٥	○ رمان	٢٥٣	○ رلسن
٢٤٣ ، ٢٤١ ، ٢١٩ ، ٧٥	رقمان برى	٣٥٢	رلطينا
٧٥	رقلان بستان	٢٩٤	رلمنش
١٥٠	رمت	٢٥٧	رلنج
٤٠٤	رمد	١٣٣	رلنزه (٩)
٢٩٧	رنوق	٢٤٥	رب الآس
٣٢٥	رولش	١٠٨	رب الثوث
٢٠٧	رولاشج	١٠٥	رب الخوز
٢٩٧	[روبل ترك]	١١٩	رب الصفرجل
٩٩	رودود	٢٧١	رب سوس
٢٩٧	روزبارج	٢٩٧ ، ٥٧	رورق
٢٥٦	روستنج	١٥٠	روليل
٢٧٩	روطه	٢٥٥	رنة
٢٥٠	○ ريلس	١٣٧ ، ٥٣	رجل الحراد
٤٨ ، ١٠	○ ريلان	٣٧٦	رجل الحمام
٤٩	ريسته (٩)	١٣٥	رجل الثراب
		٥٩	○ ريكة رجلة
		٣٩٦	رجنه

٢٩١	زغرف	حرف الزاي	زاج
١٦٢	زلائف للوك		زاج أبيض
٣٥٦	○ زنبق	١٤٠	زاج أخضر أو قوسى
١٣٠	زنبوج	٣٦٨	زاج الاساكة
٣٥٣	○ زنجبيل شامى	١٤٠	زاج أصفر
١٣٤	زنجبر	١٤٠	زان
٣٩٦	زند	١٤٠	زاووق
١٤٢	زهر النحاس	٢٣١	زبّ رباح
٣٩٧ ، ٣١٤	زهري	١٣٩	زبد البحر
١٤٣	زوال	١٧٤	زبد البورق
١٤٣	زوان	١٤١ ، ٥	زبوج
١٣٦	○ زوطا	٥١	○ زبيب الجبل
١٣٦	زوطا رطب	١٣٠	زجاج
٢٧٩ ، ٢٠٣	زوفرا	١٥٥	زجاج فرعونى
٢٦٤	زوى	١٤٦	زجول
١٣٩	زوق	١٤٦	زهوار
١٣٩	زيق	١٨٦	○ زولوند
٢٤٨ ، ١٣١	○ زيت	٨١	زرتك
١٤٤	زيت أرجان	١٣٣	زرتك
١٣١	زيت أظفار	١٧	زرفون
١٣١	زيت كاج	١٧	○ زردب
١٤٤	زيت السودان	٢٨	○ زرباذ
١٠٢	زيت مداس	١٣٦	زربة البشوش
١٤٤	زيت الهرجاء	١٤٥ ، ٨١	○ [زعر]
١٣١ ، ١٣٠	○ زيقون (جبرى)	١٦٠	○ زعرور
	حرف السين	٢٣٥	○ زعفران
٣٦٩	○ ساذج	١٣٢	زغبر
٢٨٣ ، ١٩٦	ساسالى	١٣٥	○ زفت
٢٨٣	ساساليوس	٢٣٥	زفت البحر
٨٠	ساكه ينه	١٣٨ ، ١٠٢ ، ٢	زفت رطب
٣٩٣	ساج	١٦٨	زفت القذاوى
٢٨	ساليقون	١٣٨	زفت بايس
٤٠٢	سام ابرص	٣٥٢	
		١٣٨	

٢٩٠	سك سمك	١٨٢	ساعة
٢٨١	سك كينج	٢٦٤	سازستان
٢٨٩	سك	٢٩٢	[سیدار]
٢٨٩	سكر طبرزد	٢٦٩	سدر
١٧٨	سكر الشمر	٢٧٩	سذاب
٢٨٩	سكر نبات	٢٨٠٠ ٢٧٩	سذاب بری
٣٠٠	سکری	٢٧٩	سذاب بستاق
٢٨٥	سکوتا	٢٧٩	سذاب جیلی
١٥١	سکوهج	٢٦٦	سرخس
٦٥	سکی دغلی	٢٨٦	سرطان
٢٧٠	سک	٢٨٦	سرطان هندی
٢٧٢	سلجم	٤	سرققلى
٢٨٨	سلطان الجبل	٢٣١	سرج
٢٢٣	سلميون	٢٣١	سرمق
١٥٠	سلسق	٢	سرو
١٥٠	سلى بری	٢٨٥	سرسى
٩٩	سم الجهار	٢٨٥	سرسى بری
٣٧٧	سم الفار	٢٨٥	سرسى بستاق
٩٩	سار	٢٨٢ ، ٢٠٣	ساليوس
٢٧٧	سمساق	٢٧٤	سند
٣٦٣	سال (؟)	١٦١	سندکولى
١٩٦	سمرتيون	٢٣١	سدان
٩	سساس	١١١	سفارج
٢٣٦	[سمسق]	٢٢٦	سفاف
٢٦٨	سمسم	١١٩	سفسرجل
٧٩	سممور	٢٤٦	سفسف
٢٦٧	سنا	٢٨٢	سقرديون
٢٦٧	سنا أندلسي	٢٨١	سقمونيا
٢٦٧	سنا حرى او مكي	١٢٩	سفتقور
٢٦٥	سنبل	٨٨	سفلورون
٦	سنبل الاحانية	٢٧٥	سفلورديون
٢٦٥	سنبل أقطبي	٨٨	سفليريون
٢٦٥	سنبل رومى	٦٠	[سقله أو سقيله]
٢٦٥	سنبل المصابير	٢٩٠	سك

٢٦٢	ناليه	٨٨	○ شبل هندی
٢٧٥	نامانج	٢٨٧	سنبار
٢٣٥	ناتاه بلوط	١٢٤	سنبفر
٢٧١	ناه دوران	٢٩٣	سندار
٢٦٠	ناه خرم	٢٠٦	سندان
٢٥٨	○ شاهترج	٤٢	سندیان
١٣	شاملوج	٢٧٨ ، ١٢	سنط
١٣	شاهلوك	٢٦٢	سنوت
٢٧٥	شامانج	٢٦٧	سني حری
٢٦٨	○ شنب	١٩١	سهاج
٢٤٥	شب الاساكة	٢٤٢	سواف
٢٦٨	شب الدور	٢٩٣	سوسر
٢٦٨	شب رطب هانی	٢٢١	سورج
٢٦٨	[شب ازرق]	٢٧٦	○ سورنجان
٢٤٥	شب الصخر	٢٧١	سوس
٢٦٢	○ شنبه	١٧	سوصل
٢٤٧	شندر	٢٧٢	○ سوسن
٢٧٢	شوق	٢٧٢	سوسن آبیض
٢٦٦ ، ١٧٨	شرم	٢٧٢ ، ٣٤	○ سوسن آسالمجون
٢٩٨	شطباط	٢٧٢	سوسن لوزدی
٢٧٢	شب	٢٨٤	سویق
٥٧	شوقه	١٠٠	○ سرج
٥٧	[شوقه]	٢٥٥	سینسو
٢٧٨	شیط	٢٨٧	سيف القراب
٢٤١	شعیر	٥٨	سیکران
٦٥	شقرملی		
٢٠٨	شقا		حرف الشین
١٨٦	شئارد (٩)	١٧٩	شایزج
١٨٦	شئون	١٧٩	شایزك
٢٧٨	شعر البان	٢٦٩	شایفج
٩١	شعر البق	٢٦٩	شافقه
٢٠٨	شجرة ابراهيم	٢٢٥	شارل
١٢٣	شجرة ابن رستم	٢٠٥	شاشفه
٢٢	شجرة الله	٢٩١	شاطرون

١٦٧	شمنق	٢٠٧	شجرة بردة
٣١٩	شطريه	٤٠٣	شجرة البراقيت
١٨٢	شعر الجبار	٧	شجرة الحب
١٨٢	شعر القتي	٢٢٣ ، ٣١	شجرة الحلتيت
١٧٠	شعر التزال	٢٠٩	شجرة الحنث
١٨٢	شعر القول	١٣٣	شجرة الحطاطيف
٢٨٤ ، ٢٧٠	○ شمع	١٣٢	شجرة الدب
٣٨٩	○ شمع روى	٢٨٨	شجرة الطحال
٣٦١	○ شغافل	٣٠١	شجرة الفتق
٣٥٩	○ شغافين النمان	٣١٠ ، ٢١٩	شجرة الفلفل [القفل]
٣٥٩	شقر	٣٧٠	شجرة الكلب
٣٧٧	شك	٢٠١	شجرة اللهو
٣٦٢ ، ٤٤	○ شكى	٣٦٤ ، ٥٥	شجرة مريم
٥٧	تل	٦٦	شجرة للمطكى
٢٧٣	○ تلجم	٢٢٠	شجرة اليمر
٣٥١	○ تبار	٣٦١	شجبله
٢٣٦	شمس	٦٥	شجيرة غلى
١١٦	○ شمشير	٤٠٢ ، ٦٩	شحنة الأرض
٢٤٤	○ شمع (أصفر)	٢٢٦	شعيرة
٣٦٥	شميت	١٢٩	شراب الحشاش
٣٠٦	شمار	٨٦	شراب السسل
١٦	[شنبه]	٢٤٧	شراب صركب
٣٧٦	شنبار	٣٧١	شولسيا
٣٠٨	[شنفا]	٣٢٥	شوانمر
٣٤٨	○ شهداج (البر)	١١٤	شوالبه
٣٤٨	شهرالج	٢٦٧	شويلاتس
٣٧٥	شهلج	٢٣٥	شويث
٦٣	شولمرا	٣٤٥	شويوار
٣٧٨	شوع	٣٤١	شويين
٩٢	شوك الدراجين	١١٤	شوتين
١٥١	شوك الجبال	١٥٨	شوى
١٩٠	شوك ملل	٢٨٥	شويلس
٥٨	○ شوكران	٣٣٧	شوين
٣٦٢	شوكه يوانيه	٣٦٥	[ششم]

٣١٩	صنر الشوى
٣١٩	○ صنر فارسى
٢٢	صعيرة
٣٩٣	○ صمصاف
٣٠٩	صغيرة
٩٣	صغرى
٣٢٠ ، ٣٠١	صنغ البطم
٣٢١	صنغ البلاط
٣٨٠	صنغ السذاب البرى
٣٥٢	صنغ الصنوبر
٢٧٨ ، ٢٤٨	○ صنغ عربى
١٢٤	صنغ الكلنج
٣٢٢	صناب
٩٣	صنار
٣١٧ ، ٢٤٨ ، ١٦٢ ، ٢	○ صنوبر
٣١٧	صنوبر أقى
٣٥٢ ، ٣١٧ ، ٢	صنوبر ذكر
٣٨٤	صوب
٥	صوفة البحر

حرف الضاد

٣٦٦	ضال
١٥٥ ، ٦٦	ضرو
٣٥٢	ضرو يابس
٣٠٩	ضومران

حرف الطاء

٣٩٦ ، ٩٧	طارطقه
٢١٢ ، ٣٨	○ طالسفر
١٧١	○ طباتير
٤٠٣	طباتق
١٧٠ ، ١٥٢	○ ططلب
١٧٤ ، ١١٧ ، ٣٧	طراتنت
٢٨٣	طرادليون

٢٤	شوكه رياطه
٤٤	شوكه يضاء
١٩٠ ، ٥٨	شوكه سوداء
١٨٠	شوكه شهباء
٢٧٨	شوكه عربية
٢٧٨	شوكه مصرية
١٩٠ ، ٥٨	شوكه يهودية
٣٦٥ ، ١٦٧	○ شونيز
٩٦	○ شيان
١١	شيب السجوز
٣٦٥	شيوطر
١١	شينة
٢١٣	شيبه
٣٣٧	○ شيج
٣٧٤	شيراملج
٨٨	شيشمان
١٦٧	شيشمق
٣٦٧	○ شيشطرج
١٤٣	شلم

حرف الصاد

٢٩٢	صلب
٣٢٢	صليون (رقى)
٧٣	صباحية
٣٨١	صبار
٣١٨	صبارة
٣١٨	○ صبر
٥٣	صطح
٢٨٨	صرعة الحدى
٢٢٨	صطراخى
٣١٩ ، ١٥٧	○ صمتر
٣١٩	صمتر برى
٣١٩	صمتر جوهرى
٣١٩	صمتر الجبر

١٧٢	طين مختوم ○	١٤٧	طريه
١٧٢	طين تيسابوري	١٧٥ ، ١١٤	طرخشتون
	حرف الفاء	١٧٣ ، ١١٤ ، ١١٠	طرخون
		٤٠٢	طرطانيه
٦٤	ظيان	٤٨	طرطور الحاجب
	حرف العين	٢٠٠ ، ٩	○ طرطاه
		٣٩١	○ طرغلين
٢٩٩ ، ١٧٣	○ طقر قرسا	١٧٢	طلال طليطلي
١٦٦	طقول	٧٨٣ ، ٢٠٣	طقتاره
٦٥	طالمونيا	٢٠٣	طقتيره
٢٩٧ ، ٥٧	عيب	١١٤	طكرد
٢٥٤	عبر	١١٤	طلمشتقون
٣٣٧	عبيزان	٢٠٤ ، ١٧٦	طلع (النخل)
١٣٠	عتم	١٧٧	طلق
١٢٢	عجبر	٣١٩	طماه
١٧٠	عفس لاء	٣٠٣	طمفتيل
٢٠٠ ، ٩	عذبة	١٥٧	طمينه
٤٠٣ ، ٢٥٤ ، ٤٩	عرار	١٤١	طوبه الرجيل
٣٠٢ ، ٢٠٩	عروطينا	١٩٨	طيطان
٢٢	عرعر	٣٥٩	[طيكوك]
٧	○ عرق الحية	١٧٢	طين
٢٧١	○ عرق سوس	١٧٢	طين البيز
١٤٥	عرق الكافور	٢٣٨	طين آخر
٢٩٤	عرق	٢٤٩	طين أخضر
١٤٧	عرقصان	١٧٢	طين أرمي
٤٠٤ ، ٣٠٩	عرقص	١٧٢	طين الأكل
٢٥٢	عروس	١٧٢	طين الانجيار
٢١٦	عروسة	١٧٢	طين حراء
٤٠٢	عروق الأرض	١٧٢	طين خوزي
٢٧١	عروق داره رمي	١٧٢	طين زوي
٢٤١ ، ٢٠٥	عروق صفر	١٧٢	طين ساموس
١٨١	عريف	١٧٢	طين قيرسي
٤٤	عس	١٧٢	طين فيمونيا
٨٥ ، ٣٦ ، ٢٧	○ غسل	١٧٢	طين كوكب

٢٣٢	علك الروم	١٠٣	عسل النثر
٢٣٢	علك روى	٣٣٩	عسل التنة
٢١١	عليس	٢٢٨	عسل القين
٢٩٣	علىق ○	٣٤٦	عشبة البتل
٣٢٨ ، ٢٩١	عشاب ○	٥٥	عشبة ذهبية
٢٩٧ ، ٢٠١	عشب الثعلب ○	١٦	عشبة الملق
٣١٢	عشب الحية	١١٥	عشبة القلب
٢٩٧	عشب القيب	١٧٨	عشر
١٦٢	عشب السلوح	٣٣٣	عشور
٢٩٧	عشبا اهلا	٢٩٨	○ عما قرلى
٢٩٧	[عنبى ثملا]	٣٦٧	عصاب
٤	عزروت	٢٠٧	عصبة
٦٠	○ عنصل	٣٠٠	عصفر
٢٣٦	عنفر	٤٤	عصفردرى
٢٧٥	عوت (٢)	٣٢٨	عصير الذهب
٢٩٦	○ عود	٢٧١	[عصير للوك]
٢٩٦	عود البخور	٢٦٥	عطارد
٢٩٦	عود جاف	٣٤٩	عطيب
٢٩٦	عود خامر	٢٠٢	عطلة
٢٤	عود الفرج	٢٠٢	عطلة يسار
٢٩٦	عود صنق	٢٠٢	عطلة يمين
٢٩٦	عود الطيب	١٢٦	عظم
٢٩٦	عود المذ	٢٩٥ ، ٢٩٠	○ عضم
٢٩٦	○ عود هندي	٣٠	عقد
٢٢٠	عود اليسر	٣٥٤	عقرب الماء
٢٩٤	○ عوسج	٢٧٥	○ عقربان
٤٩	عين اهلا	٢٥١	عكرش
١٣	عين البقر	١٥٤	عكوبة
٢٠٩	عين التنين	١١٤	علت
٤٩	[عين الحجل]	٣٨٩ ، ٢١١	علس
٢٤٩	عين خضراء	٣٤٦	علف المولب
١٣	عيون البقر	٢٩٢ ، ١٥٨	على علم
		٨٩	علك
		٣٠١	○ ملك الأناط

٢١٢	فراشه		حرف الفين
٢٤	○ فرهبون	.	
٣١٤	فرسخ	٤٠٤	○ فاز
٣١٤	[فرسك]	٢٤٥ . ٢٤	○ فاسول
١١٢ . ٥٩	○ فرنج	٤٠٣	فافت
٥٩	فرلجن	١٩٠	غاله قرشته
١٠٧	فرغوس	٣٠٩	فالبجن
٥٩	فرغير	٤٠٥	غبورا
١٥٣	فرغه	٣٠٩	غبيري
١٣٤	فرغون	١٧٤	فته
٣٠١	○ فرغستق	٣٢١	غرا البقر
١٧٤	فتاله	٣٩٣	غرب
٣٤٦	○ فصلصه	٢٩٤	غرد
٢٢٦	فضة	٩٠	غسل
٣٠٣	فضية	٢٠	غشونش
١٩٢	○ فطر	١٥١	غله جبته
٣٩	فقاق الأرض	٣٤٤	غولول
٣٠٨	فقره	٥	غمام
٣٦٤ . ٢٨٨	فقلينس	٥	غيم
٣٤٣	○ فقلوس		حرف الفاء
٢٦٦	فلجه		
٧٤	فلستيون	٧٩	فاعشه
٣١٠ . ٢١٩	○ فلظفل	٣١٦	○ فازهرج
١٦١	فلل السودان	٣١٢	فاترا
٣١٩ . ٣٠٨	فلل الصقاله	٣١٣	فاترشين
٣١٠	فللمويه	٣٠٧	فاغر
٣١٠	فللمويه	٣٠٧	[فافرة]
٤٧	○ الفجستك	١٤٩	فاعية
١٣٧	○ فلنجه	٣٦٦	[فافليون]
٢٠٩	فلربله	٣٠٤	○ فافوانيا
٣٠٩	فليس	١٥	[فافط]
٣٠٨ . ٢٥٩ . ١١٣	فلبله	٢١٧	○ فافجل بزي
٢٩٧	فنا	٩١	فراخشته
٣٠٨	فنيكشت	٣٠٦	○ فراميمون

٢٥٢	قبر النحل	٣٠٥	قو
٣٤٦	قبت	٣٠٤	قو [قوانيا]
١٩١	قناد	٣٠٩	قونج
٣٤٣	قنانه	٣٠٩	قونج
٢٩٢	قفاء بوى	٢٤٢	قونجات
٢٩٢	قفاء الحمار	٣٠٩	قونج بوى
٣٨٧	قناء هندی	٣٠٩	قونج جيل
٣٨٨	قند	٣٠٩	قونج نهري
٢٦٧	قنواته	٣١١	قونل
٣٨٢ ، ٣٤٢	قندميا	٤١	قونل
٣٣٠	قناسبيا	٦٥	قونلويون
٢٠	قراص	٧٢	قوليون
٢٣١	قراية	٣٠٩	قونجين
٣٣٤ ، ١٩٥	قردمانا	٣٠٩	قنطل
١٩٠	قرداله رباطه	٣١٦ ، ٣١٥	قيل
١٦	قرداله	٣١٦ ، ٣١٥ ، ١٤٨	قيلزهرج
١٩٠	قردسعتة	٣١٥	قيلزهره
١٨٢	قردشيله	٩١	قيلون
٢٢٨ ، ١٢	قرض		
٣٤٧	قرط		حرف الفاف
٣٠٠	قرطم	٣٥٨	قابوس
١٥٩	قرطم هندی	٣٢٨	قاتل آبيه
١١٨	قرطمان	٣٩١	قاتل اخيه
٣٣٤	قرطمانا	١٢٤	قاتل نفسه
٢٧٤	قرطيون	١٣٨	قار
٣٣٢	قرد فرع	٦٠	[قاطاجانيس]
٩٥	قرد فرقة	٩٦	قاطر
٢٩٩	قردفرهان	١١٦	قاطلة (صغيرة)
٤٥	قردليون	٣٢٥	قاتلي
١٩٥	قرباد	٣٦٤	قابسيت
٧	قربيله	٣٦٦	قابليون
٣٤٠	قرد العين	٣٢٨	قاماريون
٢٢٧	قروال	١٩٧	قبار
١٤	قرديص	١٦٩	قبيج

٣٢٥	قلّام	١٩٥	قورناد
٣٣٦	قلب	٨٠	قورنا
٣٣٦	قلب الأرض	٢٠٧	قويوله
٦٨	قلب النخل	٢٠٨	قستوس
١٢٣	قليحوله	٢٣٨	قسط
٣٢	قلى	٢٣٥	قسطايه
٣٥٢	قلفونه	٢٣٥ ، ٢٧٦ ، ١٦٢	قسطل
٣٢٤ ، [٢١٩]	قفلل	٦١	قسطل الأرض
٣٢٤	قفلان	٧٩	قسطوره
١٤٠	قفلداس	٧٩	قسطوريون
١٤٠	ققطار	٢٠٧	قستوس
١٤٠	ققتد	٢٧٦	قستنبوله
٣٢٩	قلماس	٢٩٥	قشف
٣٥٥	قلماته	٢٨٢	قستطوله
٣٥٨	قلقرواله	٣٢٩	قصب الليرة
٣٥٢	قلوغويا	٣٢٩	قصب فارسي
٢٤٥ ، ٢٤	قلى	٢٣٣	قصة الخيمة
٢٠٩	[قليبرله]	٢٩٨ ، ٣٧	قضاب
٢٤٢	قليبيا	٣٤٦	قضب
٨٧	قح	٣٢٨	قصلب
٣٣٦	قمتجان	٣١٧	قضم قريش
٣٢٩	قحة	٢٥٦	قحاً
٢٤٤	ققابري	٢٤١	قظران
١٥٤	قفتارية	٣٣١ ، ١٥٠	قظف
٣٤٠	ققال	٣٣١ ، ١٥٠	قظفة
٣٤٨	ققتب	٢٤٩	قظن
١٨٤	ققتبيط	٦١	قسيل
٣٢٧	قنبيل	١٦٨	قفر البرد
٤٢	قندوار	١٤١	قستور
٣٣٣	قنطوريون	١٥١	قسه
٣٣٣	قنطوريون دقيق	١٩٨	قفلوط
٣٣٣	قنطوريون كبير	٢٠٦	قغور
٣٣٩	ققة	٣٦٤ ، ٢٨٨ ، ٥٥	قفلينس
٣٦١	قنبيله	٣٢٤	قلا

٢١١	کھلا.	٧٩	قنبلیہ
١٩٨	کڑاں ○	١٤٦	قواری شامیہ
١٩٨	کڑاں بڑی	١٤٦	قواری فرعونیہ
١٩٨	کڑاں ہستان	٢٢٧	[قورال]
١٩٨	کڑاں چلی	٥٥	قوفلا میس
١٩٨	کڑاں نیلی ○	٢٢٨	[قوماروس]
٣٣٤ ، ١٩٥	کڑاویا بڑی	٥٨	قونیون
٣٠٩	کرناس	١٣٨	قیر
٣٤٩	کرسف	٩٣	قیسہ
١٨٥	کرسنہ ○	١٤١	قیسور
١٩٦ ، ١٧٣	کرسن ○	٩٣	قیصر
١٩٦	کرفس بڑی	٣٣٧ ، ٣١٩ ، ٩٣	○ نیموم
٢٨٣ ، ١٩٦	کرفس چلی	٣٩٦	قیق
١٩٦	کرفس زوی		
١٩٦	کرفس سرخی		حرف الکاف
٣٤٧ ، ١٩٦	کرفس الما.	١٩٩	کارب
٣١٧	کرکر	٣٢٥	کاشر
٢٩٩	کرکرمان	٢٠٣ ، ٣١	کاشم
٢٠٥ ، ١٣٥	کرکر ○	٢٨٣ ، ٢٠٣	کاشم زوی
١٤٧	کرکان	٢٠٦	○ کافور
٢١٣	کرکوس	٢٩٧ ، ٢٠١	○ کاکج
٣١٢	کرم آیین	٢٠١	کالنج
٣١٣	کرم اسود	١٩٤	○ کتابیہ
٣١٢	○ کرمة بیضا	١٩٧	کرو
٣١٣	○ کرمة سودا	١٥٨	کلبہ
١٨٤	○ کرب	١٧٨	کبوتہ
١٨٤	کرب شامی	٧٤	کنا
١٩٦	کرنوش	١٩١	○ کنبرا
٣٨٣	کروسفل	٢٧	کحل اسہانی
١٩٥	○ کراویا	١٤٨	کحل خولان
٣٣٤	کراویا رومیہ	٢٧	کحل زرقاء
٣٦٢	کریمہ	١٦٧	کحل السودان
٣٢٥	کریوش	٤	کحل فارسی
٣٥٨	کزیلر بڑی	٢٧	کحل مغربی

٣٦٢	كنجر
١٨٨	○ كنند
٣٨٩	كنلدوس
١٥٤	كنكر
١٩٩	○ كهربا
١٢٧	كوده
٤٣٠	كود
٨	كودكياه
١٢٧	[كوره]
٧٧	كوتاذ
١٧٢	كوكب
١٧٧	كوكب الأرض
٢٦٦	كيلدارو
٢٣٢	كبة

حرف اللام

١٥٠	لاپتون
٢٠٨	○ لاذن
٢١٥ ، ١٧٨	لاعبة
٢٦٢	لب الصنوبر
١٥٠	لبانة
١٨٨	لبان
٢٥	لبانة مغربية
٢١٨	○ لبسان
٢١٧	لبشى
٢٠٧	○ لبلااب
٢٤٦	○ لبن حلى
٣٦٦	لبنة
٢٢٨	لبنى (الربان)
٣٦٧ ، ٦٤	لبيدون
٣٨٣	لحام الذهب
٢١٧	لحلاح
١٤٧ ، ٣٧	○ لحية التيس
٣٦٦ ، ٢١٥	لحقريه

١٨٣	○ كزبره (بابه)
١٨٢	○ كزبرة البئر
٣٥٨	كزبرة التلب
٢٠٠	كزمازك
١٨٣	كسوة
٢٠٢	كست برست
٥٣	كستج
٣٩٨	كسرودارو
١٨٥	كسنا
١٨٦	○ كشتوت
١٨٦ ، ٣	كشتوت روى
١٨٦	كشتوتى
٥٥	كحف الأسد
٣٨٠	كحف جذماء
١٦٨	كفر اليهود واليهودى
٢٠٤	كغفرى
٧٩	كلب الما.
٢٨٣ ، ١٢٣	○ كنج
٢٦٠	كس
١٩٢	كاه او كاه
١٨٩	كادريوس
١٩٠	كافيطوس
٣٩	[كاسيلون]
١٨٧	○ كاذى
٣٦٢	ككر
١٩٣	○ ككون
١٩٥	ككون أرميني
٣٦٥ ، ١٩٣	○ ككون أسود
١٩٣	ككون برى
٢٥٥	ككون حبشى
١٩	ككون حلو
١٩٣	ككون كرماني
٢٩٥	ككون الملك
١٩٣	ككون ملوكى

٢٤١ ، ٢٠٥	○ ماميران	٢٧٦	لوتياره
٢٨٨	[مائذو لعموزلس]	٤٠٤	لويته
٢٥٦	ماته	٢٨٣ ، ١٢٤	لوقي القعب
١٧٨ ، ٩٧	○ ماهويداة	٢١٤	لسان البحر
١٧٨	○ ماهيزمرة	٢١١	○ لسان الثور
٨٤	ماتل	٢١٣	○ لسان الحبل
٢٨٠ ، ٢٢٢	متان	٢١٢	○ لسان المصافير
٢٢٣	○ ماعحروت	٢١٣	لسان السكب
٢٢٠	○ ماعلب	١٩٧	لصف
٢٨١	معمودة	٢١٦	لمبة
١٠٤	مخض اللين	٢٠٣	لنسلبيون
٢٦٤	مخيطي	١٧٩	○ لملقاح
٢٤٨	مداد	٢٧٣	○ لمللت
١٦٤	مذوب الحماء	٢٧٢	للويه
١٢٣	○ ممرار البقر	٢٧٢	للويه
١٥٨	ممرار الصحراء	١٦٥	لومخيطس (٢)
٣١٦	ممرارة الليل	٢١٠	○ لولويا
٢٣١	ممران وممراته	٢٥٢	لوطوس
٢٢٩	○ ممرتك	٢٠٢ ، ٢٠٩	لوف
٢٢٧ ، ٤٥	ممرجان	١٤٨	لوقيون
٤٤	ممرجون	١٦٥	[لومخيطس]
٢٣٩	ممردالنج	٣٢٦	[ليتوسفر من]
٢٣٦	ممرددوش	١٥٢	ليخينس
٢٣٦	ممردقوش		
٢٢٥	ممرذيله		
٢٣٦	○ ممرزنجوش	٢٩٠	ماء بلع
١٠	ممرسين	٨٤	ماء العنب
٣٥	ممرقد	٣٥١	مارشون
٤٠	○ ممرماخور	١١١	[مارتوج]
٢٣٥	○ ممرسو	٢٢٧ ، ١٨٧	○ مازديون
٢٤٠	ممروريا	٢٤٦	ملمست
٢٠٦ ، ٢٢٥	○ ممرزويه	٢٨٨	ماطرشابه
٢٠٠	ممرين	٢٩٠	مالمه بشكه
٢٢٥	ممرينه	٢٢٨	ماماقولي

حرف اللب

٣٣٣	مكينة فربس	٢٢٦	مسحونيا
٣٢٥	مناج	٢٩٠	مناسك
٣٩٩	مليبه	٢٤٢	مسك البر
٢٢٦ ، ٢٢١	ملح	٦٣	مسك الجين
٢٢١	ملح الدباغة	٣٦٢	مسك الحية
٣٨٣	ملح الصاغة	٣٠٩ ، ٢٤٢	مسكطرامشع ومسكطرامشيع
٢٧١	ملح نطى	١٣٣	مسفوره
٢٢٩	ملوخ	٣٣٧	مسواك الراعى
٢٢٩	ملوخيا	٤٠٥ ، ١٣٢	مستهى
٢٢٩	ملوكيا	٢٥٠	مشك الرمان
٥٤	ملونيا	٤٠٣	[مشكاته]
٣٨٦	من	٤٠٣	مشكابه
١٤٤	من سائل	٢٢٢	مشش
٢٦٥	منجوشه	٣٩	مشاله
٣٠٩ ، ٢٣٥	منقاشه	٣٠٩	منشروا
٩٤ ، ٧٩	مننه	٢١٣	مضاصة
٣٩٤	منتور	٢٢٢ ، ٦٦	مصطكي
١١٥	مفسيه	٢٣٢	مصطكي نطى
٢٧١	منك	٢٠	معنيه
٢٢٤	مها	٢٥٠ ، ٢٤٣ ، ٧٥	مظ
٢٧١	[مهك]	١٩	معات
٢٣١	مو	٢١٩	مفات
٢٣٥	مورد أفسرج	٢٢٨	مفرة
٢٤٤	موم	١٧٢	مغرة لكالية
٢٣٤	مومياى	١٨٢	مقابر
٢٣٤	مومية قبورية	١٩٦	مقدونس
٨٤	ميهضج	٣٢٨	مقر
٢٤٧	ميسوسن	١٧٩	مقش
٢٢٨	ميمية	٢٣٠	مقل
٢٢٨	ميمه جامدة	٢٣٠	مقل أزرق
٢٢٨	ميمه سائلة	٢٣٠	مقل اليهود
٣١٣	ميمون	١٦٣	مقلبات
١٥٥	ميموزج	٥٨	مكنسة الأندر

٢٥٦	○ لمتع
١٤٧	عل
٤٤	خد
١٨٣	قند
١٣٢	نك
٢٥٥	لقام
٢٥٨ ، ٧٣	نيتك
٢٥٨ ، ٧٣	[نيتل]
٢٦٠	○ نورة
٢٤٩ ، ١٥٩ ، ١٢٦	○ نيل
٢٤٩ ، ١٢٦	○ نيلج
٢٤٩ ، ١٢٦	○ [نيلوفر]
٣٠٧	نيلوفر هندي

حرف الهاء

١١١	هاسر (ه)
١١٦	○ [حال]
٦٤	حال بيشك
١١٦	حال بوا
١٢٠	هدب
٢٠٥	هرد
١١٨	هرطمان
٢٥٦	هرمة
١١٣	[هرتوه]
٣١٢	هزار جشان
٢١٧	هضبان
٢٢٣	هلبون
٢٠١	هلباقابون
١١٢	○ [هلبيلج]
١١١	○ [هلبون]
١٦٢	هلبستوس
١٦٢	[هلبستك]
٢٨٥ ، ١١٤ ، ١١٠	○ هلبستك

حرف النون

٣٠٩	بابلة
٢٩٣	بابق
٢٥٧ ، ٨١	○ نارچيل
٤٠١	[نارچوك]
٢٦٥ ، ١٧٤	○ ناردين
٣٠٥	ناردين بوي
٢٥٠	○ نارمشك
٢٥٧	نارنج
٢٦٢	ناعمة
٢٥٠	نانبشك
٢٥٩	○ نانغواه
١٤	نات النار
٢٦٢	نيطافون
٢٦٩	○ نبق
٢٥١	نجم
٢٥١	نجيل
٢٨٤	نجيلة
١٤٢	نحاس
٣٧٣	نحاس اسمر
٣٥٧	○ نحاس محرق
٢٠٤ ، ١٧٦	نخل
٣١٩	نخغ
٢٥٤	○ نزرچس
١٥٣	○ لسرين
٢٦٢	نشا
٢٦١	لشاستج
٥	نشافه
١٦	نشاتله
٩	نقشار
٥١	لطررون
١٨٣	لبدت
٤٠١	لسان آيضي

حرف الياء	حرف الواو
٥٦	١١٧
٣٥٦ ، ١٨١	١١٩
٦٤	١١٥
٢١٣ ، ١٧٩	١١٧ ، ١٢٤
٣٦٦ ، ٢١٥ ، ١٧٨	
٣٠	
١١١	
٢٩٧	
٧٢	
٣	
٣٧٢	
٤٠٣	
٧٢	
٦٤	
٣٤٦	
٥٠	
٣٣	
٥٣	
١٤٩	
٢٢٠	
١١٤	
٣٣٢	
٣٨٠ ، ١٨٠	
٣٨٠	
٢٧٤	
٢٧٤	
ياذه	
○ يمين	
ياصين برى	
○ يايرو ح	
○ يتقوع ويتقوعات	
يتق (الظفر البنيق)	
يرامع	
يرقتينه	
يريه بذليه	
يريه بطره	
يريه برنيه	
يريه بلقيره	
يريه بليره	
يريه ذفواقه	
يريه دموله	
○ يريه شانه	
يريه طوره	
○ يظرو حوز	
يرناه	
يسر	
يعضيد	
يعطين	
يعنوت	
○ يعنوت	
ينجه	
ينغره	
	هوقسطيلدس
	هي انترج
	○ [هيونارخون]
	هيوناقسطيلدس
	وَج ○
	وحش
	ودع
	○ وورد
	وورد برى
	وورد الحوير
	وورد ازولان
	وورد سينى
	ورس
	ورشان
	[وردة خضراء]
	ورل
	وسخ الكور
	وسنة
	ونائل الشينج
	وشج
	ونق
	وقل



٩٩/٩٧٥٥	رقم الإيداع
977-5250-45-5	الترقيم الدولي

دار المجرى للطباعة
ت: ٢٨٣٦٥١١ - الهرم

